



PIERRE PLATE MÉRITE LE M
Ensemble, obtenons la
rénovation de notre

PIERRE PLATE

La mobilisation a payé !

DÉCRYPTAGE

Pourquoi un nouveau journal ?

ON A TESTÉ POUR VOUS

La langue des signes

Mr. Bricolage

Cachan

Le magasin près de chez vous.

En plein cœur du centre ville de CACHAN



HORAIRES
Du lundi au samedi :
9h - 19h 30

ACCÈS
Bus V1, 162, 187
Arrêt mairie de Cachan

29/31, avenue Louis-Georgeon - CACHAN

RIGAUD

ARTISAN

Couverture

Spécialiste en rénovation

- ▶ Démoussage - Traitement des toitures
- ▶ Bardeau bitumé
- ▶ Rénovation - Pose de fenêtres de toit
- ▶ Étanchéité de terrasse
- ▶ Petite fumisterie (cheminées)
- ▶ Pose de bardage

Diagnostic de toiture gratuit



53, rue Alphonse Pluchet - 92220 Bagneux
Tél. : 01 46 65 46 92 - Port. : 06 14 67 87 68
Mail : xavier.rigaud@worldonline.fr
Site : couverture-rigaud.com

RESTEZ AUTONOME À VOTRE DOMICILE

Vous avez besoin d'aide pour votre toilette, vos repas, vos tâches ménagères...



Adhap Services® est là pour vous aider tous les jours de l'année.
Permanence téléphonique 7 jours sur 7
Tél. **01 45 47 21 52**
12, av. Victor Hugo - 92220 Bagneux
adhap92c@adhapservices.eu
www.adhapservices.fr



Agrément qualité préfectoral
La présence d'un professionnel, ça change tout...



LR

styliste Visagiste



Carte de fidélité

COIFFURE

Hommes - Femmes - Enfants

Journée continue
du mardi au samedi de 9h à 19h
Nocturne le jeudi de 11h à 21h

01.42.53.90.70

3, avenue du Général de Gaulle - Bagneux

Votre publicité dans

BAGNEUX infos
bagneux92.fr

Diffusé chez tous vos clients résidentiels ou professionnels, distribué dans toutes les boîtes aux lettres

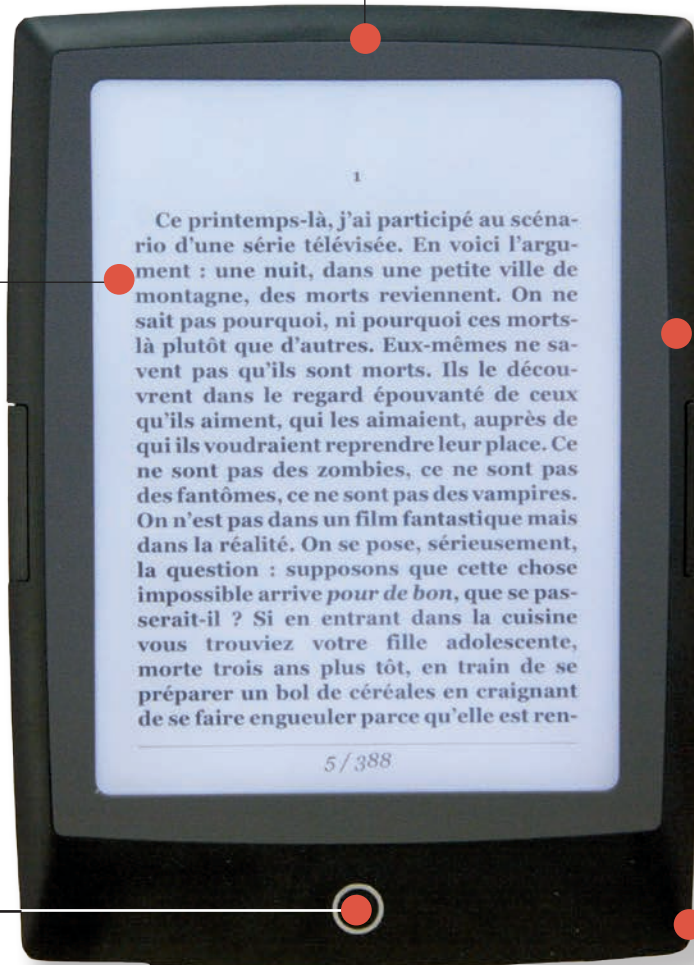


01 55 69 31 00
contact@hsp-publicite.fr

40 livres numériques sont enregistrés dans chaque machine (romans classiques, nouveautés, documentaires, actualités...) renouvelés régulièrement.

Le procédé appelé "encre numérique" imite parfaitement le papier imprimé et n'abîme pas les yeux contrairement aux écrans rétro-éclairés.

Plusieurs réglages permettent de grossir l'affichage ou encore d'éclairer l'écran, pour lire au lit par exemple, sans réveiller son voisin !



Au choix, on peut effleurer l'écran ou appuyer sur un des deux boutons latéraux pour changer de page.

L'appareil est prêté avec un mode d'emploi rédigé par la médiathèque et un cordon pour le recharger à partir d'une prise usb ou secteur.

LA LISEUSE NUMÉRIQUE

DEPUIS JANVIER, LA MÉDIATHÈQUE LOUIS-ARAGON PRÊTE À SES ADHÉRENTS DES LISEUSES NUMÉRIQUES AUX MÊMES CONDITIONS QUE LES LIVRES PAPIER (GRATUITEMENT DONC, ET POUR QUATRE SEMAINES !). LES LECTEURS BALNÉOLAIS S'ARRACHENT DÉJÀ CES PETITS APPAREILS QUI CONTIENNENT DES MILLIERS DE PAGES DANS UN FORMAT ULTRA MANIABLE.



Partir en vacances avec une quarantaine de livres pour y piocher au gré de ses humeurs ? Jusqu'ici un tel luxe supposait de disposer d'une grande valise et de solides biscotos ! Désormais cette bibliothèque miniature ne pèse pas plus de 200 grammes et tient dans la paume d'une seule main. Très facile d'utilisation avec ses trois boutons et son écran tactile, la liseuse s'approprie en quelques minutes.

On découvre alors le plaisir de connaître le sens d'un mot en le touchant du doigt, de rédiger des notes numériques en marge du texte, de placer ses marque-pages ou surligner un passage pour mieux le retrouver ensuite, comme dans un "vrai" livre. Et là, la médiathèque ne vous le reprochera pas, puisqu'il suffit d'une manipulation simple pour tout effacer, avant de la passer à l'emprunteur suivant. À

ce compte là, vous pouvez même télécharger un livre supplémentaire depuis votre ordinateur, gratuitement s'il s'agit d'un classique. Au nombre de huit aujourd'hui, les liseuses numériques de la médiathèque seront plus nombreuses encore en 2016. Chic !

● Jean-Marc Bordes

SOMMAIRE



Embauchés dès le collège P 9



Elle croque le volley à pleines dents P 10



Dossier : les Arméniens de Bagneux P 12



En route pour la Philharmonie de Paris P 20

L'OBJET DU MOIS

La liseuse numérique 2

LE MOIS EN IMAGES 6

ILS FONT LA VILLE

L'habitat senior participatif 9

PORTRAIT

Maëva Orlé, volleyeuse 10

DOSSIER

Les Arméniens de Bagneux 12

GRAND ANGLE

Demos en répétition 20

REPORTAGE PHOTOS

De la cuisine centrale à l'assiette 22

DECRYPTAGE

Le nouveau *Bagneux Infos* 24

CONSEILS PRATIQUES

Pensez à vos passeports 26

ON A TESTÉ POUR VOUS

La langue des signes 27

VIE DE LA VILLE

Sciences-Po étudie nos équipements 28

Victoire pour la Pierre plate ! 29

Géothermie : les travaux de réseau 30

SUD DE SEINE & MÉTROPOLE

La soirée Aqua lat'in Eau 31

Bagneux informations est édité par la Ville de Bagneux — Directeur de la publication : Alain Le Thomas — Directeur de la communication : Jean-Claude Billon-Galland — Réalisation : service communication, Hôtel de ville, 57, avenue Henri-Ravera — 01 42 31 60 00 — Rédacteur en chef : Jean-Marc Bordes 01 42 31 60 28 - jmbordes@mairie-bagneux.fr — Rédacteurs : Sandra Derrière - Mélanie Grondin - René Zyserman. Photos : Yves Faven, Philippe Masson — Maquette : Caroline Robin - Publicité : HSP - 01 55 69 31 00 - Imprimerie : LNI Gennevilliers — Par respect pour l'environnement, ce journal est imprimé sur papier issu des forêts gérées durablement par une imprimerie certifiée "Imprim'vert".



ÉDITO



LA BELLE VICTOIRE DE LA PIERRE PLATE

Le mois dernier, la nouvelle tant attendue est arrivée... La Pierre plate a été intégrée dans les quartiers d'intérêt national. Cela signifie que l'État a pris en compte la demande que j'ai portée avec l'équipe municipale et avec vous tous d'accorder les moyens nécessaires à la rénovation de ce quartier.

La belle campagne que nous avons menée ensemble, autour de la carte-pétition, a recueilli 3 000 signatures. Nous avons su nous faire entendre du préfet du département, de la secrétaire d'État à la ville, soutenus aussi par le principal bailleur du quartier, Domaxis.

Nous allons désormais travailler avec vous le projet de rénovation du quartier, tant en termes d'habitat que d'espaces et d'équipements publics. Cela déterminera le niveau de l'aide de l'État. D'autres financements seront à obtenir et vous pouvez compter sur ma détermination, comme j'ai su le faire pour le quartier sud, pour m'y consacrer pleinement.

Cela vaut pour la Région Île-de-France mais aussi bien sûr pour le Département des Hauts-de-Seine. En effet, pour le sud, le conseil général avait été amené à débloquer 27 millions, soit 20 % des financements totaux.

Grâce à vous désormais élue conseillère départementale, vous pouvez être sûrs que je ne négligerai rien pour gagner que le Département le plus riche de France s'engage à la bonne hauteur pour la Pierre plate.

Marie-Hélène AMIALE,
Maire de Bagneux
Conseillère départementale



Une journée à la cuisine centrale P 22



Deux Maliens super-stars

P 32



La langue des signes P 27

SORTIR À BAGNEUX

Deux comiques, sinon rien ! 33

HISTOIRE & PATRIMOINE

La tannerie 34

COUP DE CŒUR

Cat Loray / Clément Borderie 34

LA PAGE DES ENFANTS

C'est quoi un département ? 35

ÉVÉNEMENTS DU MOIS

36

VIE PRATIQUE

Restauration scolaire 38

État civil 38

+ WEB



Vous trouverez dans ce numéro plusieurs QR Codes, comme celui-ci. Ils vous permettent de compléter votre lecture avec des vidéos, des albums photos, des formulaires en ligne, grâce à votre smartphone ou votre tablette. Pour les utiliser, vous devez télécharger sur Play Store (Android) ou App Store (Apple) une application de type "QR Code Reader". Lancez cette appli, visez le QR code et vous serez immédiatement dirigés vers ces éléments. **Ces compléments d'information sont également accessibles sur bagneux92.fr**



Ambiance jazzy intimiste au théâtre Victor-Hugo le 13 mars, grâce au trio formé autour du pianiste Marc Cary. Les spectateurs ont pu apprécier le talent de David Ewell à la basse (notre photo) et Sameer Gupta à la batterie et aux tablas.



Atelier bien-être à l'occasion de la journée de la Femme le 7 mars au Centre social et culturel Jacques-Prévert.



Démolition de la "casquette" de la résidence Domaxis, située sur le trottoir pair de la rue Jean-Longuet.



Schubert et Police, Beethoven et Stevie Wonder, Rossini et Queen, aucun mélange n'effraie les Stradivarias, venues tout droit de Madrid faire vibrer le théâtre Victor-Hugo le 8 mars.



Le 19 mars, la Ville commémorait le cessez-le-feu de la guerre d'Algérie en 1962 autour d'un tout nouveau drapeau.



La Maison de la musique et de la danse accueillait le Brassage Brass Band dirigé par Mathias Charton le samedi 7 mars.



Près de 540 arbres et arbustes ont été plantés cet hiver par les jardiniers de la Ville, dont 36 dans le parc paysager François-Mitterrand.



Concours de tir à l'arc organisé par le COMB à l'intention des débutants, les 7 et 8 mars au gymnase Joliot-Curie.



Cabaret d'improvisation féminin pour célébrer la Journée internationale de la Femme, le 7 mars au Centre social et culturel Jacques-Prévert.



Fer à repasser géant, cuisinière et bidons non moins gigantesques sur les planches de l'Espace Marc-Lanvin, pour sensibiliser les plus jeunes aux accidents domestiques.

Les Beaux jours

façon Vache Noire !



ÉVÈNEMENT
du 14 au 18 avril

Le lait dans
tous ses
états !

Nombreux lots à gagner*



2H
PARKING
GRATUIT!*

* Voir condition en magasins.

centre commercial d'Arcueil
www.la-vache-noire.com

* règlement et conditions à l'accueil du centre

Embauchés dès le collège !

ÉDUCATION

Depuis le mois de septembre, quatorze élèves de troisième du collège Romain-Rolland travaillent à un projet de mini entreprise avec l'association Entreprendre Pour Apprendre (EPA). L'objectif est de leur permettre de créer une entreprise dans toutes ses dimensions : service communication, comptabilité, ressources humaines ont déjà vu le jour. Le tout chapeauté par une direction générale. "Tous les métiers ont été expliqués aux élèves, ils ont postulé à tel ou tel service en fonction de leurs compétences et de leurs centres d'intérêts", explique leur professeur Gérald Pagotto. Ce dernier reçoit l'aide précieuse de la coordinatrice départementale de l'association EPA d'Île-de-France, Adèle Brun-Ney, qui aide les élèves dans leurs démarches adminis-



tratives : "Les collégiens doivent trouver une idée (produit ou service), constituer une entreprise avec des contrats de travail (fictifs, mais rédigés selon les règles), réunir un capital (4€ par personne maximum), étudier le marché et vendre !" Après la distribution de questionnaires pour demander l'avis des clients potentiels, les jeunes ont finalement décidé de commercialiser un trépied pour télé-

phone portable permettant de se prendre en photo. Les mini entrepreneurs pourront présenter leur société et défendre leur produit lors du neuvième championnat régional des mini entreprises EPA le mercredi 20 mai au stade Jean-Bouin à Paris.

infos
entreprendre-pour-apprendre.fr

L'habitat senior participatif

Depuis trois ans, Ursula Prämassing porte le projet de créer un habitat partagé pour les seniors à Bagneux. Concrètement, il s'agirait d'une petite résidence dans laquelle choisiraient de cohabiter une quinzaine ou une vingtaine de personnes seules ou en couple, désireuses de partager du temps et des espaces communs. Dans ce modèle, inspiré des "babayagas" de Montreuil, chacun vit chez soi (dans un studio ou un deux pièces) mais la communauté s'entraide, se tient compagnie et se retrouve dans des espaces partagés : un atelier, un jardinet, une salle de réunion... Une utopie concrète, en quelque sorte, permettant de lutter contre l'isolement tout en gardant son autonomie et sa liberté de choix. "Le point de départ c'est la construction d'une



communauté de personnes qui ont envie de partager cette aventure ensemble, précise Ursula. Ensuite seulement vient la question du terrain et de l'agencement de la résidence partagée. Si l'on commence par les murs, on tombe dans le consumérisme individualiste, et cela ne peut pas marcher". Chaque mois, cette passionnée propose une rencontre au foyer Coudon pour informer les curieux et commencer à constituer "sa" communauté. Car elle en est convaincue : si la démonstration est faite qu'il y a une vraie demande pour ce type d'habitat, avec des gens prêts à s'engager ensemble dans la démarche, la mairie aidera à monter le projet, trouver un terrain et demander les subventions nécessaires pour le faire aboutir.

infos
 Chaque 3^{ème} mardi du mois à 17h :
 réunion au foyer Coudon
 18 rue Salvador-Allende.
arbredeparoles@gmail.com
 06 12 06 53 47

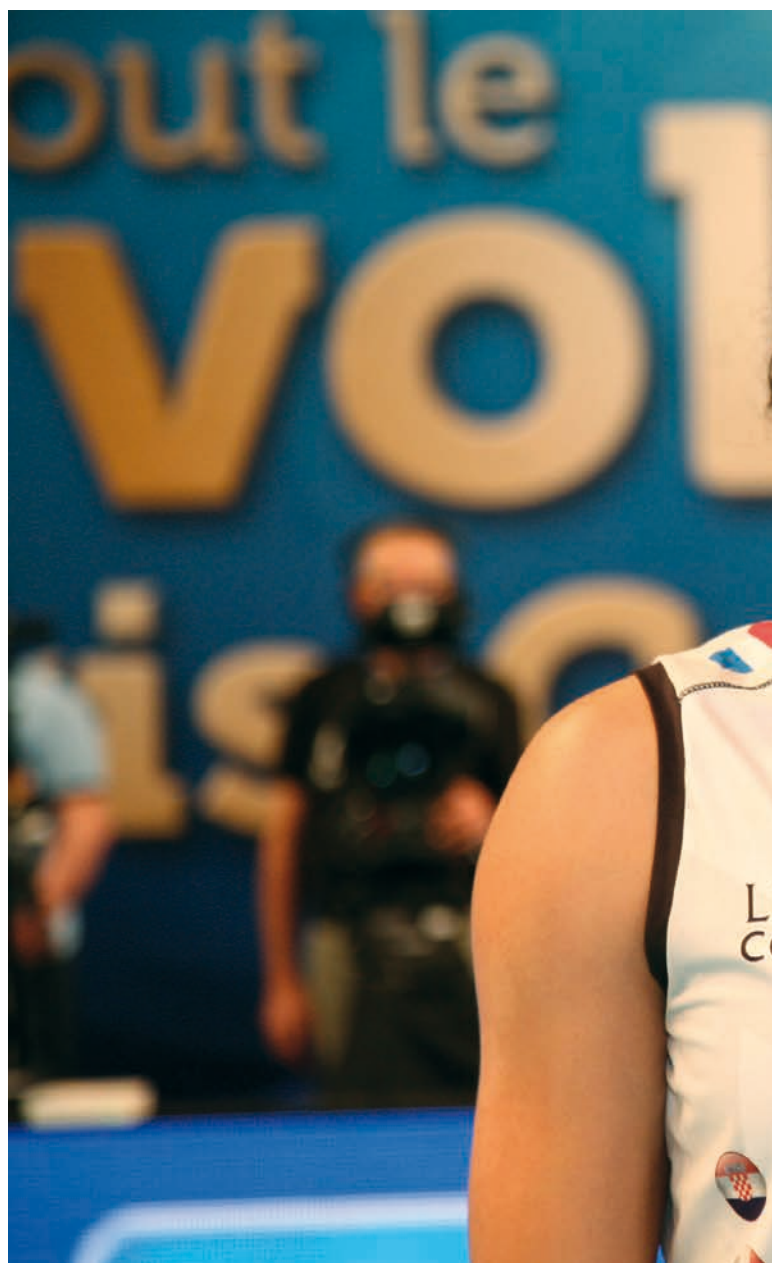
HABITANTS

Elle croque le volley à pleines dents

LA BELLE MÉTISSE ORIGINAIRE DE BAGNEUX VIT UN MOMENT HISTORIQUE. À SEULEMENT 23 ANS, LA VOLLEYEUSE FAIT PARTIE DE L'ÉQUIPE DE FRANCE MAIS AUSSI DU CLUB DU CANNET-ROCHEVILLE, QUI VIENT DE REMPORTE LA COUPE DE FRANCE.

Dernier set... le score est serré, le commentateur s'est tu, un silence religieux s'installe dans le stade pour accompagner les dernières secondes. Le sifflet de l'arbitre retentit. Les acclamations du public fusent, les joueuses du Cannet se serrent les unes contre les autres et laissent exploser leur joie.

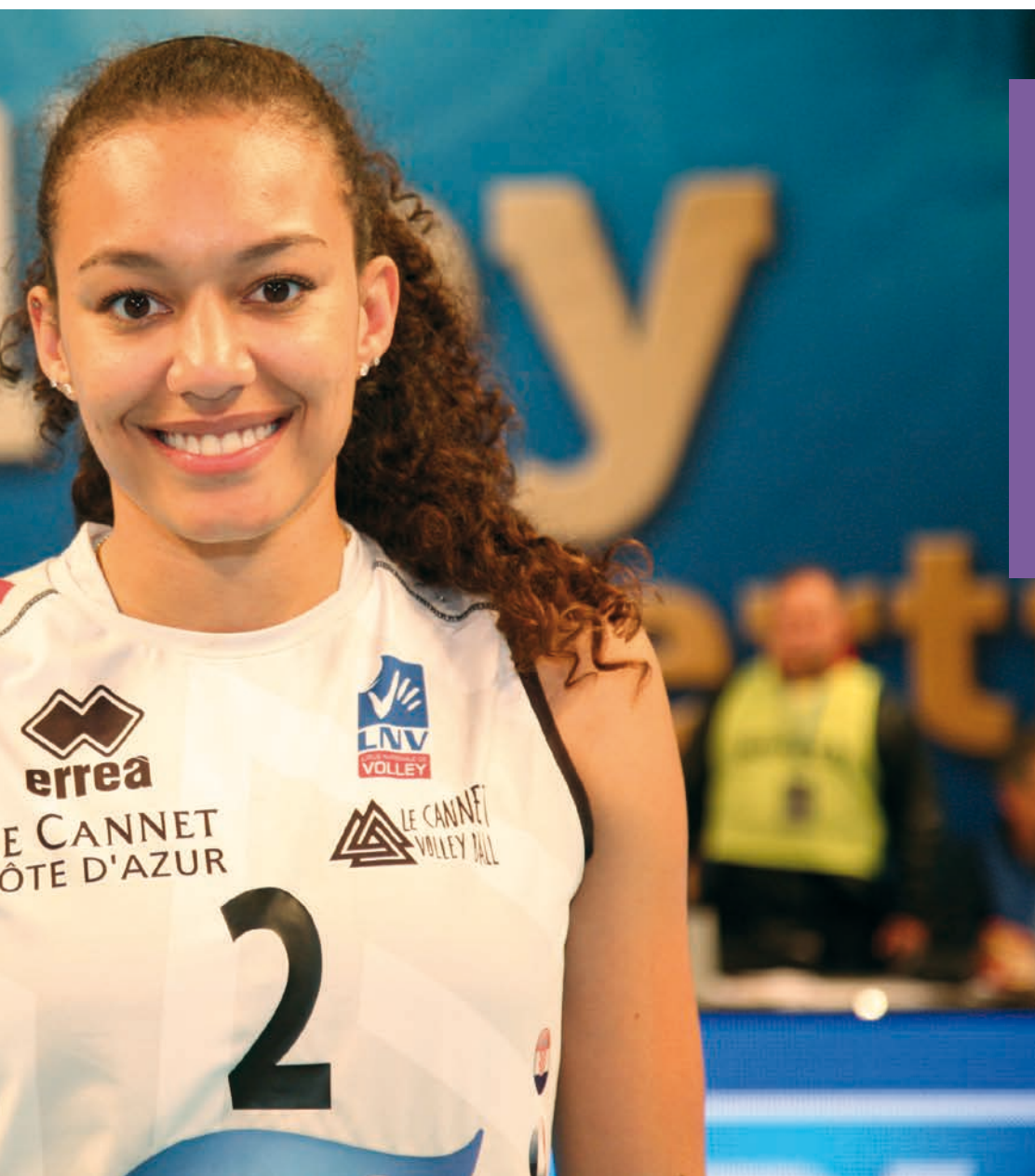
Des larmes de bonheur roulent sur les joues de Maëva. Elles l'ont bel et bien fait ! Une mission qui ne se présentait pas comme impossible, mais difficile : détrôner les imbattables joueuses du RC Cannes, vainqueuses de 18 des 19 dernières éditions de la coupe de France de volley-ball. Mais cette fois leurs voisines du Cannet se sont imposées 3-1 lors de la finale disputée au stade Pierre-de-Coubertin à Paris le 21 mars dernier. C'est un exploit retentissant pour le club qui avait jusque-là disputé et perdu deux finales face à ses rivales, en 2008 et 2011. *"Un de nos objectifs 2015 a été atteint ce soir !"* s'exclame Maëva Orlé, attaquante, tout sourire, son bouquet de fleurs dans les bras et sa médaille d'or autour du cou. La jeune volleyeuse savourant sa victoire en a fait du chemin depuis son départ de Bagnaux, ville de son enfance, jusqu'au club du Cannet ! C'est à l'âge de 10 ans qu'elle touche pour la première fois un ballon de volley sans avoir nécessairement le coup de foudre : *"Je pratiquais beaucoup de sports, mais c'est vrai qu'à force de jouer au volley, j'y ai progressivement pris goût et ça m'a plu"*. Les entraînements s'enchaînent, Maëva



progressive rapidement, sort du lot et intègre à 14 ans l'Institut fédéral de volley-ball.

Un rêve éveillé

L'adolescente qu'elle est encore à l'époque est bien loin d'imaginer que, seulement deux ans plus tard, elle sera sélectionnée pour jouer en équipe de France. Aujourd'hui, Maëva en est à sa 40^{ème} sélection mais se souvient comme si c'était hier de sa première fois : *"Je n'y croyais pas, j'étais enthousiaste et très stressée d'intégrer l'équipe nationale aux côtés de grandes joueuses"*. À 17 ans, pas facile pour la sportive de combiner matches, entraînements intensifs et une scolarité normale. Maëva soutenue par sa famille, tient le coup jusqu'à son bac : *"Aujourd'hui, si j'arrête le volley je ne sais pas ce que je ferai de ma vie puisque je n'ai pas fait d'études, peut-être que je me reconvertirai dans le sport..."* Mais elle ne regrette rien. La gagnante



bio express

- ▶ **1991**
Naissance à Paris
- ▶ **2003**
Découverte du volley-ball
- ▶ **2007**
Intégration à l'Institut fédéral de volley-ball
- ▶ **2009**
Première sélection en équipe de France A
- ▶ **2010**
Rejoint le club du Cannet-Rocheville

“ ***J'étais enthousiaste et très stressée d'intégrer l'équipe nationale aux côtés de grandes joueuses.*** ”

de la coupe de France 2015 dédiée pour le moment sa vie à la discipline sans se soucier de ce que sera demain. Elle ne cache pas pour autant que sa famille restée en région parisienne lui manque : *"Dès que je le peux, je monte sur Paris, pas pour le beau temps (rires), mais surtout pour voir ma mère à Bagneux et profiter de mes proches. C'est vrai que c'est dur car entre l'équipe de France et le Club du Cannet, on a peu de temps libre"*. Du haut de ses 1,85m, Maëva est d'une grande humilité et garde la tête sur les épaules. Consciente qu'une carrière professionnelle dans le sport que l'on aime n'est pas une chance donnée à tout le monde, elle croque le volley à pleines dents.

● Mélanie Grondin

+ WEB



Toutes les photos du match



ARMÉNIENS DE BAGNEUX

une si longue histoire



Première commune de France à s'être jumelée avec une ville arménienne, Kirovakan (aujourd'hui Vanadzor, la troisième plus grande ville du pays), Bagneux, qui accueille 150 familles arméniennes, s'apprête à commémorer mi-avril le centenaire du génocide des Arméniens en 1915, par les dirigeants de l'Empire ottoman. Un million et demi d'hommes, femmes et enfants ont péri lors de massacres et de déportations. Pays d'Asie occidentale de 29 800 km², situé dans le Caucase, l'Arménie, dont la capitale est Erevan, partage ses frontières avec la Géorgie au nord, la Turquie à l'ouest, l'Iran au sud et l'Azerbaïdjan à l'est. Ancienne république de l'URSS, elle est devenue un état indépendant en 1991. Première nation à avoir adopté en 301 le christianisme comme religion d'État, elle est liée à l'Union européenne par un accord de partenariat et de coopération signé en 1996. Elle est également devenue membre de l'Union économique eurasiatique, sous la houlette de Moscou, depuis le 1^{er} janvier 2015. Enfin, la diaspora arménienne, répartie à travers le monde, représente environ huit millions de personnes, vivant principalement aux États-Unis, en Russie, en Europe de l'Est et bien sûr en France.

● Dossier réalisé par René Zyserman

● Photos : Yves Faven, Philippe Masson

3 questions à... LAURENT CARTERON

CONSEILLER MUNICIPAL DÉLÉGUÉ À LA CULTURE DE PAIX,
À LA MÉMOIRE ET AUX ANCIENS COMBATTANTS



Bagneux va commémorer à partir du 12 avril le centenaire du génocide des Arméniens. Qu'est-ce que cet anniversaire représente pour la Ville ?

Il est important de rappeler que Bagneux, véritable précurseur en la matière, a été la première ville en France jumelée avec une ville arménienne. En effet, en 1968, notre commune a signé une charte avec Vanadzor (à l'époque Kirovakan). Bagneux a toujours œuvré et défendu sur le plan national la question de la reconnaissance par la France du génocide arménien. Or la France n'a officiellement reconnu le génocide arménien qu'en 2001. Notre ville a donc été à l'avant-garde de ce combat, portant cette exigence de reconnaissance. Chaque année, nous ne manquons pas de commémorer officiellement cette tragédie au square Kirovakan.

Bagneux abrite une importante communauté arménienne. Quel est le sens aujourd'hui de cette belle amitié ?

Pour nous, l'amitié s'exprime à travers la solidarité. Après le génocide, dans l'entre-deux guerres, de nombreux Arméniens se sont installés dans la banlieue sud de Paris et notamment à Bagneux. Et en 1988, après le tremblement de terre qui a détruit une partie de l'Arménie, cette amitié s'est consolidée par une série d'initiatives et d'échanges sur le plan humanitaire, culturel et éducatif, qui se sont traduits par de l'aide médicale, de formation ou scolaire. Un exemple ? En 2007, via notre Centre municipal de santé, nous avons transmis à l'hôpital de Vanadzor un échographe (ndlr : appareil permettant l'exploration des organes internes par ultrasons), prenant à notre charge les frais de transport. De nombreux échanges ont eu lieu entre les deux villes et se poursuivent aujourd'hui. Nous souhaitons les développer dans le domaine culturel.

Comment sensibiliser aujourd'hui les futures générations à ce travail de mémoire, de paix et de justice ?

C'est un travail de mémoire légitime et nécessaire pour se souvenir de ce qui s'est passé et ne pas oublier la blessure, ni la douleur ressentie par les victimes. En tant que Ville, nous soutenons toutes les initiatives pédagogiques qui contribuent à la connaissance de ces faits historiques et à la transmission de la mémoire : l'école arménienne Siamanto, par exemple, prépare actuellement des interventions de ses élèves dans des écoles municipales. Rappelons aussi que, malheureusement, la Turquie refuse toujours de reconnaître la réalité du génocide et doit poursuivre son effort de vérité. À travers ce centenaire, il s'agit aussi d'évoquer la permanence de la question des génocides (Turquie ottomane, Allemagne nazie, Rwanda...) en comprenant que ce sont les mêmes mécanismes meurtriers d'exclusion, de fascisme, de discrimination et de massacre, qui sont répétés et donc clairement identifiables. C'est pour cela que l'on aimerait travailler avec les écoles. L'idée est en effet d'apprendre aux élèves à être vigilants, à défendre des valeurs démocratiques et à combattre toutes les formes d'intolérance et de racisme. C'est aussi un combat contre les tentatives négationnistes.

“ Nous soutenons les initiatives pédagogiques qui contribuent à la connaissance des faits historiques et à la transmission de la mémoire.





HISTOIRE D'UN GÉNOCIDE

Samedi 24 avril 1915. À Constantinople, capitale de l'Empire ottoman, le gouvernement des "Jeunes-Turcs", parti nationaliste prônant un nationalisme exacerbé, procède dans la nuit à l'assassinat des élites arméniennes d'Istanbul, notables et intellectuels. C'est le début d'un génocide, le premier du 20ème siècle. Les opérations ont lieu de mai à juillet 1915, dans les sept provinces d'Anatolie orientale, puis à la fin de l'année, dans le reste du pays. Un terroir arménien vieux de trois mille ans a été méthodiquement vidé de sa population : un million cinq cent mille personnes meurent. Avant 1914, l'Empire ottoman comptait 36 millions d'habitants dont 2 millions d'Arméniens (chrétiens pour la plupart). Déjà sous le règne du sultan Abdülhamid (1876-1909), celui-ci avait fait massacrer entre 200 000 et 250 000 Arméniens de 1894 à 1896, attisant les haines religieuses pour mieux asseoir son autorité. En 1914, alors qu'éclate la première guerre mondiale, le mouvement des "Jeunes-Turcs", humilié par l'impérialisme russe, se rallie à l'Allemagne et l'Autriche-Hongrie. En avril 1915, ce nouveau pouvoir décide l'élimination des Arméniens. Aujourd'hui, alors que les nations sont de plus en plus nombreuses à reconnaître ce génocide – la France en 2001 –, le génocide des Arméniens continue à être nié par les autorités turques.



À SAVOIR

Le suffixe "ian" que l'on retrouve à la fin de tous les patronymes arméniens signifie "fils de" (extension de "chez, issu de"). Il est apparu d'abord au 18ème siècle dans les familles nobles et aisées. À cette époque, pas de trace de nom de famille dans les milieux populaires. On s'appelait, par exemple, Hagop, fils de Bedros (Bedrossian). C'est à la fin du 19ème siècle que les finales de nom de famille en "ian" se sont généralisées, accolées le plus souvent au nom du père, mais aussi parfois à un métier, un détail physique ou une ville d'origine. Nombre d'Arméniens, lorsqu'ils ont émigré, ont parfois changé de nom pour mieux se fondre dans leur nouveau pays. Ce fut le cas, par exemple, de Charles Aznavour (Aznavourian).

Repères

2

RUES PORTENT DES NOMS D'ORIGINE ARMÉNIENNE À BAGNEUX (LA RUE HAÏG TBIRIAN ET LA RUE DE KIROVAKAN).

1968

C'EST LA DATE À LAQUELLE VANADZOR, VILLE ARMÉNIENNE DE 100 000 HABITANTS, EST JUMELÉE AVEC BAGNEUX. UNE PREMIÈRE EN FRANCE.

28 MAI

FÊTE NATIONALE QUI RAPPELLE LA PROCLAMATION DE LA PREMIÈRE RÉPUBLIQUE ARMÉNIENNE EN 1918.

97 %

C'EST LE POURCENTAGE DES ARMÉNIENS CHRÉTIENS. ILS APPARTIENNENT PRESQUE TOUS À L'ÉGLISE APOSTOLIQUE ARMÉNIENNE (ÉGLISE ORIENTALE QUI S'EST DÉCLARÉE INDÉPENDANTE EN 374). LES AUTRES MINORITÉS RELIGIEUSES (SOIT 3 % DE LA POPULATION) SONT REPRÉSENTÉES PAR LES ORTHODOXES (LES RUSSES ET LES UKRAINIENS), LES MUSULMANS (DES KURDES ET LES TRÈS RARES AZÉRIS DEMEURÉS EN ARMÉNIE), LES YÉZIDIS (KURDES), LES JUIFS (ENVIRON 500)...

3,3 MILLIONS

C'EST LE NOMBRE D'HABITANTS ACTUELS DE L'ARMÉNIE.

ARMÉNIENS DE BAGNEUX

La recette d'une intégration réussie

PARFAITEMENT INTÉGRÉE À LA SOCIÉTÉ FRANÇAISE, LA COMMUNAUTÉ ARMÉNIENNE, COMME CELLE DE BAGNEUX, A SU TROUVER SA VOIE ENTRE MODERNITÉ ET TRADITION.

"Dans les années 1920, nous avons été accueillis par la France qui nous a ouvert ses portes, nous ne l'oublions jamais". Sylvie Moussaïan, Française d'origine arménienne, dont la famille réside à Bagneux depuis 1928, voue à son pays d'adoption un profond sentiment de reconnaissance.



Tout a commencé lorsque son oncle, réfugié apatride, chassé des terres d'Anatolie, débarque à Bagneux pour édifier un immeuble de trois étages, au 43 rue Madame Curie. *"Quand une famille arménienne s'installe quelque part, les autres ne tardent pas à suivre"*, sourit-elle avant d'ajouter, plus solennelle : *"Bagneux, c'est notre ville !"*. Une terre d'accueil et de paix. *"Cette dette constitue une des clés de l'intégration réussie de notre communauté"*, souligne pour sa part Elisabeth Davidian, 70 ans, responsable de l'école arménienne Siamanto, fondée il y a 80 ans. Située aujourd'hui au troisième étage de l'école élémentaire Henri-Wallon, l'établissement enseigne chaque mercredi la langue et la culture arménienne aux enfants, de la maternelle au baccalauréat. Car la question de la transmission et de l'identité arménienne est au cœur du projet. *"C'est important pour moi d'apprendre à parler et écrire l'arménien"*, soutient ainsi Nazareth, 11 ans. Enseignante depuis 1989 au sein de cette même structure, Mme Zepur valide cette quête d'identité, constatant *"un regain d'intérêt des Arméniens français pour leur culture"*. L'école est, un des piliers de cette communauté arménienne, stabilisée, intégrée, parfaitement francisée, à la fois modeste et ambitieuse,

ballotée entre professions manuelles et intellectuelles, artistiques et commerciales. Ainsi, comme le souligne Sylvie Moussaïan, libraire à Paris et dont la sœur, jadis institutrice, a occupé les fonctions de directrice d'une école balnéolaïse, la transmission des valeurs est considérable. *"Comme de nombreuses fa-*

milles arméniennes, mes parents nous ont encouragé à poursuivre nos études supérieures".

La foi, pierre angulaire de la communauté

Une partie de la diaspora retrouve également ses racines dans la foi, pierre angulaire de la cohésion communautaire, et notamment auprès de l'église nationale arménienne (chrétienne orientale grégorienne), avec ses chants, ses rites traditionnels. Pour la communauté balnéolaïse, forte de 150 familles, l'église est *"plus un lieu de rencontre qu'un lieu de culte"*, tempère Marie-Antoinette Varténié Bédanian, auteur de nombreux ouvrages et épouse de Gérard, ancien maire-adjoint de Bagneux et sculpteur. À l'image de ce dernier, la communauté se signale par un dynamisme associatif et excelle dans les arts comme le prouvent Alexandre et Anahit Toptchian, deux grands artistes arméniens qui résident à Bagneux. Avec ce paradoxe enfoui au plus profond de leur cœur : perpétuer des fragments de traditions et s'intégrer aux autres tout en restant soi-même. *"Mieux vaut ne pas avoir d'argent que de ne pas avoir d'âme"*, dit en effet un proverbe arménien.

Paroles de Balnéolais

Que représente l'Arménie pour vous ?



**ANTHONY
DONABEDIAN**
17 ANS,
LYCÉEN

"L'Arménie, ce sont mes origines, mes racines. Mes grands-parents y ont vécu. C'est une grande histoire. C'est pourquoi je désirais en apprendre la langue, connaître et comprendre la culture. Il y a quelques mois, j'ai rencontré une amie arménienne et ensemble nous aimons partir en Arménie durant les vacances d'été. Là-bas, nous rencontrons des personnes fantastiques, nous visitons des lieux atypiques. J'ai besoin de vivre cela, car c'est mon histoire, ma culture, mon identité. Le 24 avril, je vais également me rendre en Arménie pour la commémoration du centenaire du génocide. Ce sera un moment historique, avec beaucoup d'émotion aussi".

"L'Arménie, c'est le pays de mes ancêtres. Je suis née en Iran, mais j'ai la nationalité française. Et je suis également Arménienne par mes origines. Finalement, j'ai deux pays, deux patries. Aujourd'hui je me sens à la fois Française et Arménienne. J'ai été très touchée par l'accueil que j'ai reçu ici, et transformée par l'amour que j'ai ressenti pour la France. Je suis très reconnaissante pour tout cela. L'Arménie, c'est mon nom, ma réputation, ma famille. Je ne peux pas l'oublier. Cela reste gravé en moi. Cette double culture est une richesse et constitue mon identité. Tous les Français d'origine étrangère ressentent cela".

**HERMINEH
YERISSIANS**
60 ANS
CANTATRICE
ET
PROFESSEUR
DE CHANT



**GÉRARD
BEDANIAN,**
86 ANS,
ANCIEN
ADJOINT AU
MAIRE DE
BAGNEUX,
SCULPTEUR

"Je suis à la fois 100 % Français et 100 % Arménien. Pour moi, c'est évident, naturel. Comme la plupart des Arméniens rescapés du génocide, qui étaient agriculteurs et paysans, nous avons débarqué dans le sud de la France, à Marseille, au début des années 1920. Nous avons remonté la vallée du Rhône avant de nous installer en banlieue parisienne. Pour moi, il est vital de ne pas perdre son identité, ses valeurs. La culture et la langue arménienne sont liées à la tradition chrétienne aussi, que chacun revendique dans son identité individuelle et collective. L'Arménie, c'est aussi le berceau de l'architecture romane, l'éloge de l'art dans sa pluralité et sa créativité. Pour témoigner ma reconnaissance à la France, je me suis investi, sur le plan artistique mais aussi politique. Élu en 1957 à la mairie de Bagneux, j'ai ainsi vécu six mandats successifs".

COMMÉMORATION

La Municipalité, en collaboration avec la Croix bleue, l'école arménienne Siamanto et les autres associations arméniennes, organise une série d'initiatives pour commémorer le centenaire du génocide. Dimanche 12 avril, un concert gratuit (Requiem de Mozart) sera joué à l'église St-Hermeland, à 17h30 tandis que vendredi 15 avril, à 18h30, débutera la commémoration officielle au square Kirovakan du centre-ville, marquée par la pose d'une plaque portant l'inscription "En hommage aux femmes arméniennes victimes du génocide, à celles qui ont disparu, à celles qui ont survécu et transmis la vie et la mémoire". Puis, un chêne d'Arménie (*Quercus Pontica*) sera planté dans le square. Enfin, autre temps fort, la soirée-débat au théâtre Victor-Hugo, le dimanche 26 avril, à 17h, avec la projection d'un documentaire sur le génocide des Arméniens.



LES POINTS DE VUE DES GROUPES POLITIQUES REPRÉSENTÉS AU CONSEIL MUNICIPAL

Sur ces deux pages, chaque groupe représenté au conseil municipal dispose d'un espace comprenant au maximum 1 500 signes en caractère Times 10. L'utilisation d'un plus grand nombre de signes n'augmente pas cet espace, mais entraîne une réduction de corps du caractère d'imprimerie dans lequel la tribune est publiée (en clair, plus l'article est long, plus il est écrit petit et donc avec moins de lisibilité, ndlr). Le texte de la tribune d'expression doit parvenir à la rédaction de *Bagneux-Infos* au plus tard le 15 de chaque mois (précédant la publication, ndlr).

"Les tribunes d'expression doivent porter sur des sujets d'intérêt local relevant des compétences des collectivités territoriales ou de leur groupement".

Extrait de l'article 33 du règlement intérieur du conseil municipal, voté à l'unanimité lors du conseil municipal du 24 juin 2008.

JEAN-MARC BESSON
Conseiller municipal délégué



GROUPE FRONT DE GAUCHE COMMUNISTE ET CITOYEN

Au-delà du génocide, la terre d'Arménie

1915-2015. Nous commémorons dignement à Bagneux, durant ce mois d'avril, le génocide des Arméniens dans l'Empire ottoman. Premier génocide du 20^{ème} siècle, il est issu d'une conjoncture qui doit nous interpeller encore fortement aujourd'hui : crise politique et économique majeure, montée de l'ultra nationalisme, mise à l'index d'une population par des responsables politiques qui exacerbent les tensions communautaires à leur profit, sectarisme religieux, intérêts stratégiques de grandes puissances, manque de vigilance de la part des citoyens...

Face à ce contexte, il est impératif de réagir !

Aujourd'hui, rappelons-nous aussi l'engagement et le courage arméniens dans la lutte contre le fascisme.

Mais au-delà de la lucidité historique et contemporaine que porte cette période tragique, sachons aussi découvrir la beauté de la terre d'Arménie, la qualité de ses habitants et de sa diaspora.

Première ville de France à s'être jumelée avec l'Arménie en 1968, Bagneux à travers son partenariat avec Vanadzor, a mené, et mène, de nombreuses actions dans les domaines éducatif, solidaire, sanitaire, culturel et sportif, où les valeurs de partage, d'entraide, de dialogue et de rapprochement ont toujours primé.

Notre ville est fière de contribuer ainsi à renforcer et élargir les relations d'amitié et de coopération, au service d'un monde plus humain et fraternel.

ROBERTO ROMERO
Adjoint au maire



GROUPE DES ÉLUS SOCIALISTES

Commémoration du centenaire du génocide des Arméniens

À l'occasion du centième anniversaire du génocide arménien, les élus socialistes de Bagneux se joignent aux Français d'origine arménienne et à tous les Arméniens pour commémorer ce triste anniversaire du 24 avril 1915, date du début des massacres ayant engendré l'extermination d'un million et demi de personnes. Nous sommes d'autant plus à leur côté qu'il demeure des pays qui refusent de reconnaître et de qualifier ce génocide. La communauté arménienne de France est la plus importante d'Europe. Près de la moitié de cette communauté vit en Île-de-France, dont plus de 150 familles à Bagneux. Les liens entre le peuple arménien et notre ville sont profonds : l'école arménienne Siamanto y est implantée depuis 1930 et notre commune a été la première de France à signer un partenariat de jumelage avec une ville arménienne, Vanadzor, en 1968. Les commémorations, qui ont déjà débuté au niveau national, se dérouleront tout au long de l'année à Bagneux et en Île-de-France. Ce sont des moments privilégiés pour revenir sur cette partie de l'histoire humaine qui est aussi la nôtre. Les colloques, actions culturelles, activités artistiques sont autant d'espaces pour évoquer, rappeler, expliquer – notamment aux jeunes – les événements qui ont marqué l'histoire et la vie des Arméniennes et Arméniens du monde. Nous avons un devoir de mémoire vis à vis de cet épisode tragique de l'histoire de l'humanité car il nous concerne tous, l'ignorance et l'oubli seraient le pire des destins. Nous avons également à nous réjouir que ces exilés soient venus grossir les rangs de nos concitoyens car ils ont aussi forgé notre pays comme ils ont contribué au développement de notre ville. En ces temps troublés, nous devons plus que jamais réaffirmer les valeurs de solidarité, de diversité, de partage et de tolérance qui sont les nôtres et qui fondent le vivre-ensemble en France en général et à Bagneux en particulier.

**LUDOVIC
FRESSE**
Conseiller
municipal
délégué



GROUPE EUROPE ÉCOLOGIE LES VERTS

La mémoire comme outil citoyen

Le centenaire du génocide arménien interroge le rôle de la mémoire dans notre société. Quel regard porter, dans la France du 21^{ème} siècle sur un crime commis en 1915 et 1916 par l'Empire ottoman ? Il s'agit bien sûr d'honorer le souvenir des victimes et d'œuvrer à la reconnaissance d'une réalité historique qui n'est pas encore admise dans tous les pays. Cependant, un anniversaire comme celui-ci ne doit pas relever uniquement d'une mémoire communautaire. Opposer les descendants des victimes aux descendants des bourreaux n'aurait pas plus de sens que d'opposer entre eux les groupes victimes de préjudices au cours de l'Histoire dans le cadre d'une concurrence des mémoires. Le centenaire du génocide arménien doit interpeller l'ensemble des citoyens, quelle que soit leur origine, dans la mesure où les mécanismes d'exclusion et les ressorts psychologiques qui ont alors conduit à la haine envers une minorité sont encore à l'œuvre, sous d'autres formes, dans notre société. Comme dans le cas du génocide juif, plus près de nous, du génocide tutsi, la commémoration doit s'accompagner d'un travail d'analyse et de réflexion pour que la mémoire soit porteuse d'avenir. Développons des programmes culturels et éducatifs permettant de croiser les regards et de faire dialoguer les mémoires d'ici et d'ailleurs. Apprenons dans les écoles et les centres à désamorcer les pièges de la propagande populiste. En somme, mettons à profit ce moment pour outiller chaque citoyen contre la montée des intolérances dont 2015, hélas, fournit chaque semaine de nouveaux exemples.

**JEAN-LUC
ROUSSEAU**
Conseiller
municipal



GROUPE D'OPPOSITION BAGNEUX DEMAIN

Bagneux, souvenir...

Il y a des dates qui marquent l'histoire : celle du centenaire du génocide des Arméniens en 1915 en est une. Cette tragédie a certainement fait 1,3 million de morts. Le président Chirac, au cours de ses mandats, a fait avancer l'histoire pour notre pays concernant ce drame en promulguant en 2001 la loi qui stipule que "La France reconnaît publiquement le génocide arménien de 1915" et en rappelant le principe selon lequel la France reconnaissait le génocide arménien lors d'un déplacement dans le pays en 2006. On peut se poser la question : pourquoi ce drame humain a été passé sous silence une partie du 20^{ème} siècle ? Il est dommageable encore à ce jour, de constater que des souffrances causées par des fanatiques sont encore subies par des peuples à travers le monde. Je pense par exemple aux chrétiens d'Orient qui sont exterminés sur leurs terres ou contraints à se convertir. On peut constater que peu de voix s'élèvent en France pour leur venir en aide. Sur ce point-là, je voudrais toutefois citer la voix de François Fillon ancien Premier ministre qui s'est rendu sur place avec d'autres élus pour faire entendre la voix de la France. Lorsque l'on regarde le calendrier de l'histoire, on pourrait se demander pourquoi encore commémorer tel ou tel événement historique après tant d'années, mais comme je l'ai écrit ci-dessus l'actualité du monde nous rappelle à l'ordre. Alors il est important de se souvenir, d'expliquer aux nouvelles générations ce qui s'est passé tout en gardant des espoirs de paix. En ce qui concerne la commémoration du centenaire du génocide arménien en ce mois d'avril 2015, notre groupe politique s'associera aux célébrations organisées par notre ville.

**DOMINIQUE
HUET**
Conseillère
municipale



GROUPE BAGNEUX POUR NOS ENFANTS

Entre Orient et Occident

Pendant l'été 1915 les deux tiers de la population arménienne sous le gouvernement "Jeunes Turcs" ont disparu en Turquie. C'est un fait que les historiens s'accordent à reconnaître. Mais pour la Turquie, admettre ce génocide reviendrait à reconnaître que certains héros de la construction de l'État turc moderne étaient aussi des assassins. Toute l'imagerie de l'histoire du pays tomberait en lambeaux. La France a reconnu le génocide arménien en 2001 et a fait droit à ces 1,5 million de civils innocents collectivement assassinés en 1915 uniquement parce qu'ils étaient arméniens. Beaucoup de survivants du génocide sont arrivés en France après la première guerre mondiale. Les premières générations n'ont eu pour seul souci que de survivre, s'intégrer et permettre à leurs enfants de faire des études. La demande de reconnaissance du génocide a commencé en 1970. C'est en 1968, qu'un acte de jumelage est signé entre la ville de Kirovakan (aujourd'hui Vanadzor) et Bagneux. Les Français d'origine arménienne n'ont jamais oublié leurs racines, et dans toutes les villes où ils vivaient en France, ils ont su faire partager leur histoire tragique à leurs concitoyens. À son indépendance en 1991, de nombreuses villes des Hauts-de-Seine ont conclu des jumelages et des coopérations avec ce petit pays, pauvre et enclavé. La commémoration du centenaire du génocide réunit l'ensemble des sensibilités politiques françaises. C'est la France éternelle, la France des droits de l'homme, qui se rassemble pour une société plus juste, pour que "plus jamais ça" ne se reproduise. Le génocide arménien a été le premier génocide du 20^{ème} siècle. "Mais qui se souvient encore du massacre des Arméniens ?" a dit Hitler en 1939 et il a organisé la Shoah. Et plus tard les génocides khmer et rwandais nous ont rappelé les horreurs que peut commettre l'homme à l'égard de l'homme.





En route pour la Philharmonie de Paris !

En attendant de se produire dans la prestigieuse nouvelle salle de la Cité de la musique les 27 et 28 juin prochains, les quinze jeunes Balnéolais du projet Demos ont commencé les répétitions le 11 février à la salle des fêtes Léo-Ferré avec leurs "collègues" des Hauts-de-Seine sous la direction de leur chef d'orchestre, Julien Leroy. Au total une cinquantaine de musiciens en herbe jouant violon, alto et violoncelle ont répété des extraits de *Bacchanale* de Camille Saint-Saëns, du *Rondeau pour la gloire* de Jean-Baptiste Lully ainsi que la *John Ryan's Polka*, une musique du folklore irlandais.

+ WEB



Le reportage complet

● photo Yves Faven

Une journée à la cuisine centrale...

POUR ALLER PLUS LOIN DANS LA LUTTE CONTRE LE GASPILLAGE ALIMENTAIRE ET AMÉLIORER ENCORE LA QUALITÉ DES INGRÉDIENTS UTILISÉS, LA RESTAURATION SCOLAIRE EXPÉRIMENTE LES REPAS À QUATRE COMPOSANTS AU LIEU DE CINQ À PARTIR DU 3 MAI ET JUSQUE FIN DÉCEMBRE. À CETTE OCCASION, NOUS VOUS PROPOSONS DE DÉCOUVRIR LES ÉTAPES DE LA PRÉPARATION D'UN PLAT À DESTINATION DES CANTINES. POUR VOUS, LA CUISINE CENTRALE DÉVOILE LES SECRETS DE CONFECTION DE SON FAMEUX SAUTÉ DE VEAU AUX LÉGUMES.

LUNDI, 6H



Arrivée de la viande de veau. Paul vérifie la température et la qualité du produit qui part aussitôt en chambre froide.

LUNDI, 7H



Cuisson de la viande accompagnée de garnitures aromatiques et de sauce dans les marmites. Un peu plus 450 kg de veau est cuit pour plus de 3 800 repas servis.

LUNDI, 9H



La viande de veau est répartie dans des barquettes pesées minutieusement par les cuisiniers qui vérifient les grammages adaptés aux enfants, aux personnes âgées des maisons de retraite, etc...

LUNDI, 10H



Maintenant c'est au tour des carottes bio, déjà épluchées et coupées, de mijoter dans la marmite.

LUNDI, 11H



Les carottes rejoignent navets et pommes de terre, cuits séparément. 450 kg de légumes sont cuisinés pour accompagner le sauté de veau.

LUNDI, 11H30



Les légumes sont mis en barquette par l'équipe et soigneusement pesés tout comme la viande.

LUNDI, MIDI



Ces barquettes sont mises sous film plastique et conditionnées au réfrigérateur jusqu'au lendemain matin.

MARDI, 7H



Au petit jour, départ du livreur de la cuisine centrale jusqu'aux écoles, la résidence pour personnes âgées, les retraités servis à domicile notamment, pour déposer le plat du jour tant attendu.

MARDI, 11H15



Les plats sont retirés des barquettes, réchauffés et disposés dans les assiettes pour les distribuer à bonne température à l'heure du déjeuner.

MARDI, 11H30



Ce jour-là, le sauté de veau aux légumes semble avoir plus de succès que l'entrée !

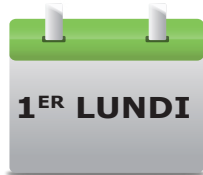
LE NOUVEAU BAGNEUX INFOS

QUATRE-VINGTS ANS D'HISTOIRE

À la création du journal, en 1936, c'est le maire de l'époque, Albert Petit, nouvellement élu, qui rédige la plupart des articles du "bulletin municipal". Dans le tout premier numéro, il explique en première page que ce journal est une promesse qu'il a faite aux électeurs. "Il assurera la liaison avec l'ensemble des administrés, précise-t-il. Pas de vaines polémiques dans ses colonnes. Des renseignements et des faits faciles à contrôler". Une guerre plus tard, en octobre 1945, le journal célèbre la victoire à sa façon en reproduisant, à la une, *la Liberté guidant le peuple* de Delacroix et le poème *Liberté*, de Paul Éluard. Le journal suit les évolutions de la société. En 1962, c'est la barre des Tertres (aujourd'hui disparue) qui incarne "la paix et le bonheur pour nos concitoyens". Le journal prend en 1969 le nom de *Bagneux Info(rmation)s* qu'il conserve aujourd'hui encore. La photo couleur fait son entrée à la une en 1985 et envahit progressivement le journal au fil des années 1990. En 2000 l'arrivée du métro est annoncée comme imminente (on sait aujourd'hui qu'il arrivera en 2020 !) et en 2011 le look du magazine prend un coup de jeune à l'occasion du festival *HOP !*, sa dernière transformation en date.

UN MAGAZINE QUI VOUS RESEMBLE

Dans la continuité de cette histoire, votre magazine municipal a été entièrement repensé aujourd'hui pour vous correspondre encore plus. Les rubriques thématiques ont été abandonnées au profit de rubriques plus journalistiques faisant la part belle à l'image. Mais surtout, il vous donne plus que jamais la parole, dans ses articles mais aussi grâce à ses rubriques conçues pour cela : Ils font la ville, Portrait, Parole de Balnéolais, Coup de cœur...



c'est la date à laquelle est distribué, chaque mois, votre magazine

+ WEB



Tous les bulletins de 1936 à 1999
my.yoolib.com/ambagneux

MIEUX COMPRENDRE LES ENJEUX DU TERRITOIRE

L'autre ambition de cette refonte du magazine, c'est de vous accompagner, mois après mois, pour mieux comprendre les transformations de notre ville. Arrivée des métros, rénovation de la Pierre plate, Écoquartier Victor-Hugo, géothermie, transformation du site des Mathurins libéré par la DGA, création d'un premier lycée à Bagneux... Tout cela mérite éclairages et explications, venant de la commune mais aussi des autres acteurs, que nous interrogerons pour vous. Jamais la ville n'aura changé à ce point, en aussi peu de temps, créant de nouveaux besoins, de nouveaux modes de fonctionnement. Si l'on ajoute à cela les transformations institutionnelles (apparition de la Métropole, suppression des communautés d'agglomération, réforme territoriale... et les enjeux de financement et de prise de décision qui vont avec, on réalise que les débats seront riches dans les années qui viennent. Pour vous aider à y voir clair et vous faire une opinion, *Bagneux Infos* s'ouvre à l'infographie, au décryptage, à l'interview d'experts pour des dossiers encore plus riches et instructifs.

LA COMPLÉMENTARITÉ D'INTERNET

Pour l'actualité immédiate, constamment mise à jour, vous pouvez compter sur le site internet de la Ville, entièrement repensé lui aussi. Plus imagé, il vous offre un accès facilité aux actualités, informations pratiques, formulaires et démarches en ligne. Complémentaire du magazine, nous vous y renverrons pour des compléments vidéo, photo ou des questionnaires en ligne. Ces liens que vous pouvez taper dans votre navigateur ou cliquer dans la version numérique du journal, prennent aussi la forme de QR-codes (lire p. 5) pour y accéder directement depuis votre tablette numérique ou votre smartphone.

● Jean-Marc Bordes

1936



1945



1955



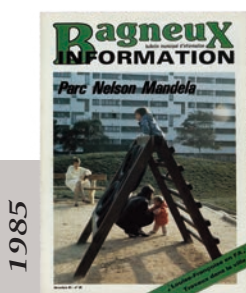
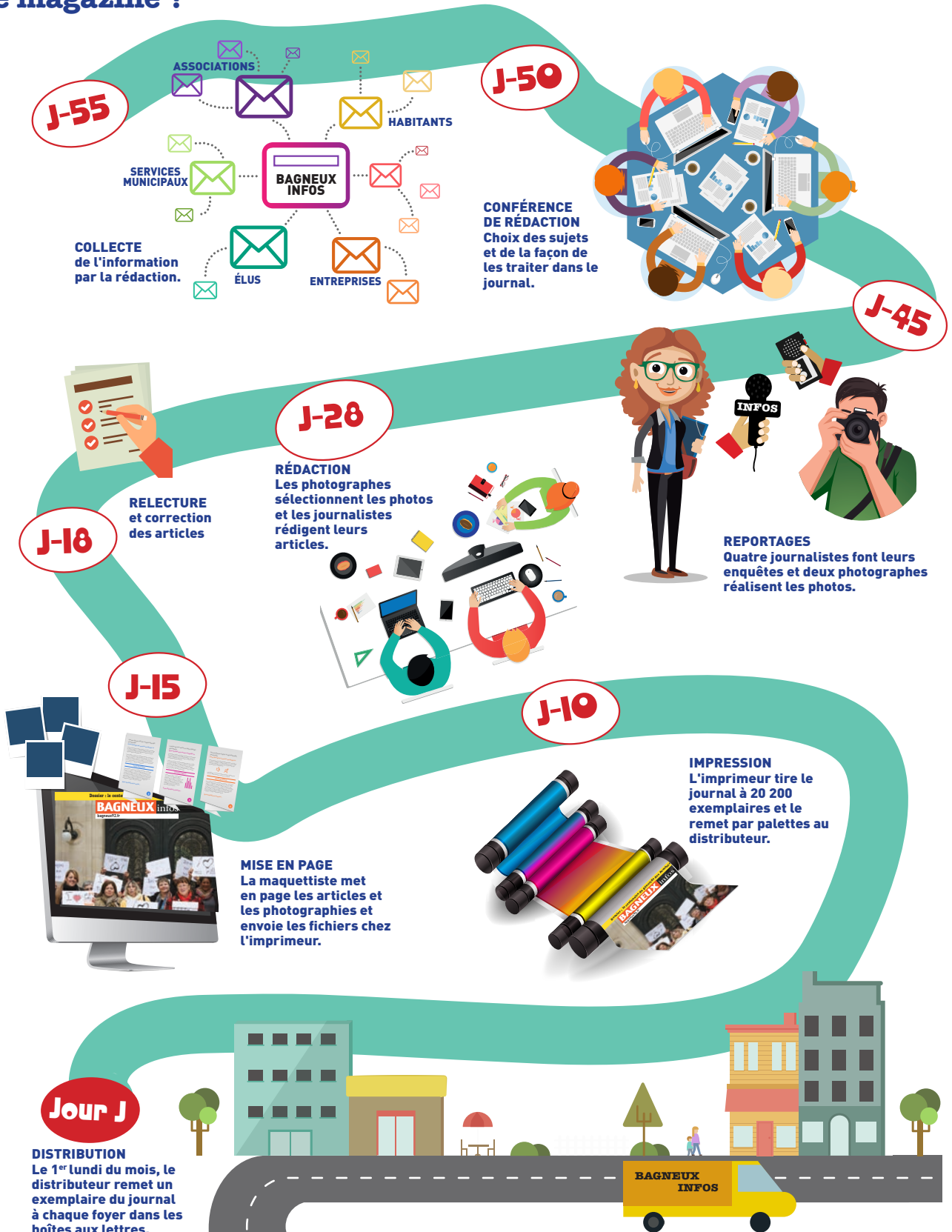
1962



1969



Comment est fabriqué votre magazine ?





VIVE LE CONTENEUR ENTERRÉ !

Comment améliorer les performances du tri dans les quartiers ? Les bacs jaunes installés en pied d'immeubles (réservés aux emballages) sont trop fréquemment pollués par des ordures ménagères, entraînant des taux de refus très élevés au centre de tri... C'est pourquoi certains bailleurs, en collaboration avec la communauté d'agglomération Sud de Seine, ont mis en place un système de stockage des déchets ménagers en colonnes enterrées et semi-enterrées à l'extérieur des bâtiments. Ces aménagements permettent une amélioration notable de l'hygiène et de la sécurité incendie grâce à la condamnation des vide-ordures. Le principe est simple. Une colonne enterrée est l'équivalent d'un conteneur à déchets de très grand volume (l'équivalent de plus de 6 bacs à déchets de 750 litres chacun) enterré dans le sol. Elles sont reconnaissables par un code couleur harmonisé pour l'ensemble de la communauté d'agglomération : la colonne verte est dédiée aux ordures ménagères, la jaune aux déchets recyclables et la grise au verre. De plus, elles présentent l'avantage d'être mieux intégrées dans le paysage urbain que ne le sont les bacs stockés en extérieur qui génèrent de mauvaises odeurs. Il y a actuellement 61 colonnes enterrées implantées sur le territoire de Bagneux.

suddeseine.fr

PROPRETÉ

AU SERVICE DES COMMERCE



Nouvelle chargée de mission pour l'animation et le développement du commerce local, Adeline Chartier a pris ses fonctions le 2 février à l'Hôtel de ville. Sa mission est de promouvoir et animer le tissu commercial existant sur la commune. Elle a également pour objectif de favoriser l'implantation de nouveaux commerces et suit régulièrement les différents projets, en veillant à ce que tous les acteurs travaillent ensemble. En parallèle, elle fait en sorte de maintenir la diversité commerciale de la ville et apporte un soutien régulier à l'association des commerçants de Bagneux, créée en décembre 2014. Adeline travaille en étroite collaboration avec la Chambre de commerce et d'industrie, et oriente les com-

merçants vers les organismes pouvant les accompagner dans leurs projets : "Je suis une coordinatrice, j'aide les personnes en fonction de leurs demandes pour leurs diverses démarches. Bagneux est une ville de projets, ça bouge beaucoup !".

Adeline Chartier : 01 42 31 68 06



MAIRIE

ANTICIPER = TRANQUILLITÉ

Un passeport périmé peut gâcher des projets de vacances. Pour éviter cela, il est important de faire renouveler celui-ci sans attendre. Mais Attention ! Il faut tenir compte du délai d'obtention du rendez-vous pour déposer la demande de renouvellement ainsi que de celui pour la délivrance du passeport. Ces deux délais augmentent au fur et à mesure que l'on se rapproche des "beaux jours" sous l'effet de l'augmentation de la demande. Il est préférable de faire établir ou renouveler son passeport au moins deux mois à l'avance plutôt que de risquer de perdre des sommes engagées pour un voyage, ce qui n'est pas un motif pouvant justifier la délivrance d'un passeport en urgence (sauf dans le cas d'un décès dans la famille proche). Le dépôt des demandes de passeport s'effectue sur rendez-vous auprès de l'accueil de l'Hôtel de ville qui vous indiquera la liste des pièces à fournir.



DÉMARCHES

01 42 31 60 00



Notre initiateur,
Salvatore

Sourd et muet de naissance, cet Espagnol, âgé de 40 ans, est installé en France depuis 2014. Professeur de LSF (Langue des Signes Française) auprès des sourds et entendants depuis 16 ans, Salvatore enseigne au sein des mairies, écoles et hôpitaux.

infos

CSC de la Fontaine Gueffier
01 47 40 26 00

LA LANGUE DES SIGNES

COMMENT J'AI APPRIS À PARLER AVEC MES MAINS ?

CETTE ANNÉE, LE CSC DE LA FONTAINE GUEFFIER PROPOSE DES COURS DU SOIR, CHAQUE MARDI, DE 19H À 21H, À TOUTE PERSONNE DÉSIREUSE DE S'EXERCER À LA LANGUE DES SIGNES. UNE EXPÉRIENCE RICHE ET INTENSE, QUE J'AI VÉCUE SANS PIPER MOT !

Enfin, c'est le grand jour : mon premier cours de langue de signes. Dès mon arrivée, le sourire du formateur me rassure. D'origine espagnole, Salvatore me fait... signe. Je prends place à côté de cinq participants, assidus à cet atelier depuis septembre dernier. Ce qui surprend, au départ, c'est que le cours soit entièrement donné en langue des signes. Normal, après tout. Sauf pour le profane que je suis. En effet, dans cette pièce, les mains ont la parole. Des mains qui dansent, s'agitent en tous

sens. Ses élèves rassemblés autour de lui, notre enseignant débute une première séquence : le jeu des mimes. Apprendre à regarder, à écouter le silence, tout un programme pour communiquer ! À tour de rôle, chacun pioche deux petits papiers où sont imprimées des images à l'aide desquelles il doit raconter une histoire. Je me concentre, pas de chance, je ne trouve pas la solution. Explication de texte... en signes ! Pas simple au début, mais au fil des minutes, les codes, les gestes, les mimiques, tout devient

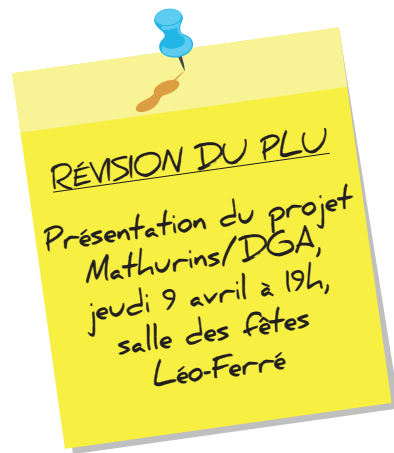
plus clair. Je devine enfin mon premier mot ou plutôt verbe : nager ! Quand les participants échangent, les gestes sont précis, le regard est vif, l'attention intense. Le silence est paisible, entrecoupé de nombreux éclats de rires. Reconnue depuis 2008 comme "langue de la République" au même titre que le français, pratiquée par 300 000 personnes en France, la langue des signes est un véritable langage imagé, animé, avec une syntaxe et une grammaire dépouillée, où tout le corps est mobilisé. Pas de jugement ici, tout effort est valorisé. Je m'essaie à deviner une expression et reçois mes premiers encouragements. La communication s'établit progressivement, même si je "signe" comme on balbutie ses premiers mots. "Moi, je ne dis rien", semble indiquer Salvatore qui observe

scrupuleusement les discussions amorcées au sein des petits groupes. "Je suis tombée amoureuse de cette langue", témoigne Gaëlle, qui l'a aussitôt transmise à son bébé pour rendre la relation plus forte. "C'est la curiosité qui m'a poussée à m'inscrire, note pour sa part Maria-Rosa, désireuse de communiquer avec de nouvelles personnes. Et ça marche !". Comme un signe du destin !

● René Zyserman



Quatre habitants des quartiers Henri-Wallon et Champ des oiseaux assistent désormais à toutes les réunions de la **coordination inter-chantiers**. Contactez-les via votre conseil de quartier pour vous informer ou faire remonter des informations sur les chantiers.



> LA MAIRIE RECRUTE...

Ce mois-ci

Un cuisinier (H/F)
POUR LE SERVICE RESTAURATION



Et aussi d'autres profils à retrouver sur bagneux92.fr

+ WEB



Travaux



La démolition de la résidence Prévert (53 avenue Henri-Barbusse) entamée le mois dernier se poursuit jusque mi-avril. Le bâtiment a fait l'objet d'un désamiantage préalable dans les règles de l'art. Les poussières générées par cette démolition dans le cadre de l'arrivée des métros ne présentent donc aucun danger.

• **Infos travaux**
bagneux92.fr

+ WEB



Bravo à...

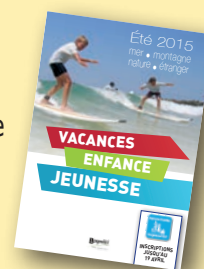


...l'équipe première senior de rugby du **Club Olympique Multisports de Bagneux** ! En remportant son match retour à domicile contre Conflans-Sainte-Honorine dimanche 15 mars, elle s'est assurée de monter en division d'honneur et de se positionner en place de leader pour les phases finales du championnat d'Île-de-France

Séjours d'été en libre construction

Formule enrichie pour les séjours jeunesse de l'été. Cette année, les 12-17 ans sont invités à co-construire leur séjour et mini-séjour dans leur intégralité. Ils choisissent leur destination, leur hébergement et les activités qu'ils veulent pratiquer, avec l'aide et les conseils des animateurs de l'espace Marc-Lanvin. L'occasion pour les jeunes d'organiser leur séjour de rêve et aussi d'acquérir expérience et autonomie. Les ateliers de préparation de ces séjours se tiendront à l'espace Marc-Lanvin durant les vacances de Pâques et ensuite les mercredis et samedis après-midi. Les pré-inscriptions commencent dès maintenant auprès de Moustapha Gargari et Boubacar Ly, animateurs référents. L'inscription sur l'Espace famille du site internet de la ville est obligatoire et doit être réalisé d'ici le 27 avril.

• **Renseignements : 01 45 36 13 30**
espace.marc-lanvin@mairie-bagneux.fr



VOYAGE

La FNACA, association d'anciens combattants d'Afrique du Nord, organise un week-end en Touraine ouvert à tous, les 16 et 17 mai prochains. Au programme : visite des châteaux d'Amboise et Chenonceau, visite de caves à vin et à champignons et croisière sur la Loire.

Participation

170 euros par personne.

Renseignements

Maurice Gasnier

01 42 53 97 70.

DÎNER DANSANT

L'Association Culturelle des Familles Antillaises de Bagneux (ACFAB) organise un dîner dansant (animé par le groupe Guirlande) le samedi 18 avril à 20h30 à la salle des fêtes Léo-Ferré.

Inscriptions auprès

de Samson Aublivé :

01 40 84 04 17 ou

06 13 56 34 24

STAGES CIRQUE / HIP-HOP

Le Plus petit cirque du monde organise des stages durant les vacances de printemps, du 20 au 24 avril et du 27 au 30 avril. Les 6-13 ans pourront s'initier ou se perfectionner dans les différentes disciplines des arts du cirque et du hip-hop et les 3-5 ans développer leur motricité.

Renseignements et

inscriptions 01 46 64 93 62

info@lepluspetitcirquedumonde.fr

et lepluspetitcirquedumonde.fr

IMPÔTS

Un avocat spécialisé tiendra une permanence en mairie le jeudi 7 mai de 14h à 18h, pour aider les usagers à établir leurs déclarations fiscales.

57 avenue Henri-Ravera

FOOTBALL FÉMININ

Durant les vacances de Pâques, le Club olympique multisports de Bagneux propose un stage gratuit aux jeunes Balnéolaises âgées de 13 à 16 ans. Il aura lieu du lundi 20 au vendredi 24 avril, de 14h à 17h30 au Parc des sports. Venez nombreuses !

Renseignements :

06 26 57 09 69

90
MILLIONS
D'EUROS

Victoire pour la Pierre plate !

La forte mobilisation de la municipalité et des habitants a fini par payer ! Le 3 mars, le conseil d'administration de l'Agence Nationale pour la Rénovation Urbaine (ANRU) a pris la décision de reconnaître la Pierre plate comme quartier d'intérêt national. Un classement qui lui permettra de bénéficier d'une aide de l'État pouvant aller jusqu'à 20 millions d'euros, sachant que le pré-projet présenté par la Ville à l'ANRU a été

estimé à un peu plus de 90 millions d'euros. Outre l'ANRU et la Ville, le conseil régional, le conseil départemental et le bailleur Domaxis vont participer au financement de l'opération. L'objectif est de désenclaver cette cité et lui permettre de profiter du dynamisme apporté par la création de la ZAC Éco-quartier Victor-Hugo et l'arrivée des métros, avec une réhabilitation des logements, des démolitions et des reconstructions, notamment du centre social et culturel Jacques-Prévert. Les habitants seront prochainement invités par la municipalité à réfléchir au devenir de la cité pour établir ensemble un projet définitif de restructuration.



Dans le cadre de la révision du PLU, la ville organise un atelier de débats et de réflexion sur la thématique du patrimoine. Cet atelier permettra de revenir sur le diagnostic réalisé et présenté aux habitants lors de la Journée du patrimoine 2014. En présence des élus, de l'architecte du patrimoine et des urbanistes qui ont élaboré ce diagnostic, la parole sera donnée aux habitants sur **la mise en valeur et la protection du patrimoine balnéolais**. L'atelier se déroulera samedi 11 avril à la Mairie (salle Caillat), rue de la Mairie : accueil autour d'un café à partir de 9h30, atelier de 10h à 12h.

TRAPÈZE GÉANT

Après la zumba pendant les vacances de Toussaint, le patin à glace pendant les vacances de Noël et le BMX pendant celles d'hiver, les jeunes Balnéolais des accueils de loisirs de la ville goûteront aux joies de l'apesanteur avec du trapèze géant, du trampoline et du mini-trampoline durant les vacances de printemps au gymnase Henri-Wallon. Une initiative proposée par le conseil général dans le cadre de son dispositif Vacan'Sports.



• **La Yougoslavie**
10bis avenue Jean-Baptiste-Fortin
01 49 65 84 48

Les produits des Balkans sont à découvrir depuis le mois dernier au centre ville, grâce à la toute nouvelle épicerie : La Yougoslavie. "Nous sommes les seuls à proposer ces spécialités au sud de Paris", se félicitent ses gérants Saša Ristić (photo) et Jovanović Dragan. Mention spéciale pour les confitures mais aussi la charcuterie à la coupe, la feta ou le yaourt à boire. À emporter... ou à déguster sur le pouce en terrasse !

Vos élus à votre service

sur rendez-vous à l'Hôtel de ville
57, avenue Henri-Ravera 01 42 31 60 00
Horaires d'ouverture de l'Hôtel de ville
Le matin : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h, le mardi de 10h à 12h, l'après-midi : du lundi au vendredi de 13h30 à 17h, des permanences sont assurées les mardis et jeudis, de 17h à 19h30.

- **Mairie annexe**
8 résidence du Port-Galand - 01 45 47 62 00
- **Communauté d'agglomération Sud de Seine**
Immeuble Le Fahrenheit - 28 rue de la Redoute - 92260 Fontenay-aux-Roses - 01 55 95 84 00
- **Centre municipal de santé**
2 rue Léo-Ferré 01 45 36 13 50
- **Centre communal d'action sociale**
57 avenue Henri-Ravera 01 42 31 60 55
- **Résidence pour personnes âgées du Clos la Paume**
17 avenue Albert-Petit 01 55 58 13 80
- **Centre médico sportif**
37 rue des Blains 01 49 65 69 65
- **Centre médico psychologique**
64 rue des Meuniers - enfants 01 45 36 14 65
adultes 01 46 63 45 50
- **Commissariat de Bagneux**
1 rue des Mathurins 01 55 48 07 50
- **Police municipale**
5, rue Salvador-Allende - 01 46 56 00 33
- **Maison de justice et du droit des blagis**
8 bis rue de la Sarrazine - 01 46 64 14 14
- **La Poste**
2, avenue Henri-Barbusse
32 avenue Henri-Barbusse
Centre commercial des Bas Longchamps
3631 (non surtaxé)
- **Trésor Public**
27 rue Salvador-Allende 01 47 35 43 09
- **RATP Centre information**
0892 68 77 14
- **N° vert collecte déchets**
0800 029 292
- **Conseiller économies d'énergie**
Permanence téléphonique 01 47 85 11 13
- **Centre d'Information et d'Orientation (CIO)**
24 rue Arthur-Auger
92120 Montrouge 01 46 57 24 75
www.orientation.ac-versailles.fr/cio-montrouge
- **Centre anti-poison 92** 01 40 05 48 48
- **Femmes victimes de violence** 01 47 91 48 44
- **Urgences psychiatriques**
01 45 65 81 09 - 83 70 (répondeur)
- **Urgences dentaires** 01 47 78 78 34
- **Jeunes violences écoute** 0800 20 22 23
- **Pompiers le 18**
- **Samu le 15**
- **Police/gendarmerie le 17**
- **SOS seringues** 0800 50 01 57
- **SOS Médecins** 01 47 07 77 77 ou 0820 3324 24
- **SOS 92 Gardes et urgences médicales**
01 46 03 77 44
- **Sedif Eau** 0811 900 918



+ WEB



Lancement des travaux du réseau géothermique

Les travaux de forage des deux puits de géothermie sont terminés, libérant ainsi l'espace pour construire la centrale durant l'été. Les Balnéolais pourront profiter pleinement de cette ressource énergétique renouvelable et inépuisable à partir d'avril 2016. Mais pour le moment, place à la création du réseau de chauffage urbain, dont la première phase a débuté le 30 mars pour s'achever fin juillet. Son installation nécessite des aménagements de circulation :

- **Rue de la Lisette/Rue des Cuverons**
Travaux de début avril à mi-juin.
Circulation sur une voie en sens unique, de la rue de la Lisette vers le rond-point de la Fontaine.
- **Rue de la Fontaine**
Travaux de fin mai à fin juin entre le passage Semaba et la rue des Pichets.
Double sens de circulation conservé en alternance.
- **Rue des Pichets**
Travaux de fin mars à fin juillet par tronçons.
Sens unique de circulation, de la rue de la Fontaine vers la rue de la Sarrazine.
- **Rue de la Sarrazine et voie du Port Galand**
Travaux de mi-avril à début juin.
Sens unique de circulation, de la rue des Pichets vers le rond-point du Dr Schweitzer.
- **Avenue Paul-Vaillant-Couturier**
Travaux entre avril et juin. Sens unique de circulation Sud/Nord, du rond-point du Dr Schweizer vers l'avenue Albert-Petit. L'autre sens de circulation est dévié sur la RD 920 (avenue Aristide-Briand).
- **Carrefour des avenues Paul-Vaillant-Couturier/Albert-Petit/Louis-Pasteur**
Travaux de fin mars à mi-avril.
Sens unique de circulation Sud/Nord, de l'avenue Paul-Vaillant-Couturier vers l'avenue Louis-Pasteur.
- **Avenue Louis-Pasteur**
Travaux de fin mars à mi-juin par tronçons.
Une voie de circulation est conservée dans chaque sens.

Les travaux impacteront la circulation des bus, qui devra être déviée, et des arrêts seront potentiellement reportés (détails sur bagneux92.fr).

PHARMACIES DE GARDE

AVERTISSEMENT

SI LA PHARMACIE INDIQUÉE EST FERMÉE, JOINDRE LE COMMISSARIAT DE POLICE DE BAGNEUX (01 55 48 07 50) QUI TIEN À JOUR LA LISTE DES PHARMACIES DE GARDE LES DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS. PORTE D'ORLÉANS, UNE PHARMACIE EST OUVERTE TOUTS LES DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS : PHARMACIE PRINCIPALE DE LA PORTE D'ORLÉANS 4 PLACE DU 25 AOÛT 1944, 75014 PARIS, 01 45 42 27 75.

- **Lundi 6 avril**
Pharmacie du Pont Royal
212 avenue Aristide-Briand
01 46 65 53 20
- **Dimanche 12 avril**
Pharmacie de la Madeleine
16 allée de la Madeleine
01 46 63 53 74
- **Dimanche 19 avril**
Pharmacie Dampierre
2 place de la République
01 42 53 18 65
- **Dimanche 26 avril**
Pharmacie Galien Santé
11 rue de Turin
01 42 53 07 99
- **Vendredi 1^{er} mai**
Pharmacie Pasteur
12 avenue Louis-Pasteur
01 46 65 89 15
- **Dimanche 3 mai**
Pharmacie Koskas
1 avenue du Général de Gaulle
09 65 16 62 72

UN ÉQUIPEMENT D'EXCELLENCE EN DEVENIR

Démarrés en juin 2014, les travaux du château Laboissière situé à Fontenay-aux-Roses permettront de réhabiliter ce bâtiment inscrit au titre des Monuments historiques et d'accueillir le conservatoire et les activités musicales du Centre culturel jeunesse et loisirs : zoom sur un projet intercommunal.



© Sud de seine

Depuis l'été dernier, c'est une trentaine de personnes qui travaillent quotidiennement sur ce chantier. À ce jour, toutes les démolitions nécessaires ont été réalisées et le gros œuvre est en cours de finalisation. La plomberie, l'électricité, les menuiseries et les corps d'état secondaires doivent débiter courant avril. Les locaux actuels du conservatoire étant trop exigus et ne répondant pas aux exigences d'accessibilité, le projet d'École de la Musique et de la Danse qui accueillera les 600 élèves permettra également à ce bâtiment classé d'être remis aux normes et agrandi.

RÉHABILITATION ET CRÉATION

En effet, l'extension de 760 m² semi-enterrée a déjà pris forme dans la cour et devra intégrer un auditorium de 176 places et une salle de danse. Quant à l'existant, à savoir le château, il est entièrement réhabilité et mis en conformité (isolations thermique et acoustique, changement des menuiseries, etc.). Le chantier est supervisé par un architecte des bâtiments de France qui veille à ce que les éléments originels soient correctement préservés.

Fiche d'identité

Architecte
Cabinet Faloci retenu suite à un concours d'architectes
Financement
Sud de Seine (et subventions de l'État, du Département et de la Région)
Coût 4,7 M€ HT
Livraison
1^{er} semestre 2016
Ouverture
2^{ème} semestre 2016



"Aqua Lat'in eau", le vendredi 6 mars, à la piscine de Bagneux, une soirée sur le thème de l'aquagym, réservée aux adhérents.



© Sud de seine Valérie Jacob

L'orchestre symphonique de Sud de Seine est revenu au printemps ravir nos oreilles ! Le 17 mars, au Conservatoire de Clamart (photo ci-dessus) et le 21 mars au théâtre 71 de Malakoff avec une quarantaine d'élèves des conservatoires de Sud de Seine.

AGENDA DE L'EMPLOI

▶ JOBS D'ÉTÉ 16-25 ANS

Mercredi 1^{er} avril
de 10h à 12h et 13h30 à 17h30
Salle des fêtes Jean-Jaurès
11 avenue Jules-Ferry à Malakoff

▶ SESSION DE RECRUTEMENT CIRCLES (SODEXO GROUP)

Hôte-esse d'accueil, responsable conciergerie et responsable remplacement multi-sites
Mardi 7 avril
de 14h30 à 18h
Maison de l'Emploi
30 rue Gabriel-Péri à Clamart
Inscription obligatoire au 01 71 10 73 94

▶ STAGE D'INITIATION À LA GESTION D'ENTREPRISE

Mardi 8, mercredi 9 et jeudi 10 avril de 9h à 17h
Siège Sud de Seine
28 rue de la Redoute à Fontenay-aux-Roses
Inscription obligatoire au 01 55 95 81 75

▶ SESSION DE RECRUTEMENT SECURITAS DIRECT SAS

Mercredi 15 avril
de 13h30 à 17h
À L'Amire, 2 rue Augustine-Variot à Malakoff
Inscription obligatoire au 01 71 10 73 94

▶ SESSION DE RECRUTEMENT RATP MACHINISTES RECEVEURS

Mercredi 15 avril
de 14h30 à 17h30
Maison de l'Économie et de l'Emploi, 23 avenue Lombart à Fontenay-aux-Roses
Inscription obligatoire au 01 55 95 81 75
Retrouvez les ateliers de l'emploi sur le site www.suddeseine.fr



La kora de père en fils

LES RÉUNIONS DE FAMILLE EN MUSIQUE NE SONT PAS TOUJOURS DES RÉUSSITES. MAIS QUAND IL S'AGIT D'UN DUO ENTRE DEUX VERTUOSES DE LA KORÀ, LE RENOMMÉ MALIEN TOUMANI DIABATÉ, ET SON TALENTUEUX FILS SIDIKI, PRINCE DES TUBES HIP-HOP ET STAR INCONTESTÉE AU MALI, LA RENCONTRE EST CAPTIVANTE ET PLEINE DE FINESSE.

THÉÂTRE VICTOR-HUGO

Les sonorités aiguës de la kora, cet instrument peu connu en occident, évoquent des histoires du passé, du présent, de l'avenir. Jouée par la caste des griots, avec une gestuelle délicatement maîtrisée, la harpe africaine envoûte le mélomane. Rien de plus simple pourtant qu'une kora : unealebasse fait office de caisse de résonance, surmontée d'un manche en bois d'où rayonnent vingt et une cordes de nylon. Traditionnellement, les airs sont transmis de père en fils chez les griots, désignés comme la caste des artistes en Afrique. Toumani et Sidiki Diabaté font figure d'exemple en la matière. Le père, Toumani, est un artiste légendaire qui a joué avec Ali Farka Touré, Taj Mahal, Björk ou Damon Albarn et remporté deux Grammy Awards. Mais en studio c'est aussi un père, fier de son fils. Ce dernier a beau remplir régulièrement les 20 000 places du stade de Bamako, enchaîner les tubes et enflammer les foules avec ses sons

hip-hop et rap, il n'en mène pas large face à son idole de père qui lui a fait l'honneur de l'inviter à jouer pour un album en duo de musique traditionnelle intitulé "Toumani et Sidiki", sorti en 2014.

La fusion des générations

Chez les Diabaté, on peut dire que l'art de la kora se transmet génétiquement, l'instrument étant dans la famille depuis au moins dix-sept générations ! Or, dans cette chaîne ininterrompue, les deux derniers maillons que sont Toumani et Sidiki dérogent légèrement à la règle. Le premier pour avoir donné à cet instrument traditionnel africain une reconnaissance internationale, grâce à des albums comme *In the Heart of the Moon* et de prestigieuses collaborations. Quant à Sidiki, il incarne une sorte de griot mutant, comme le prouve sa fructueuse association avec le rappeur Iba One, qui fait un tabac dans tout le Mali. Car si Toumani reste le grand manitou de la kora traditionnelle, Sidiki, lui,



concert

vendredi 10 avril,
à 20h30

accompagne le passage de l'instrument à l'ère des musiques électroniques. "La musique naît de l'expérience, ce n'est pas seulement pincer les cordes ou imposer des silences, explique Sidiki. Je reste l'élève de mon père. Son jeu et ses mélodies me touchent profondément. Mais dans ma génération, on aime aussi sortir en boîte ! Le rap et mon expérience de producteur hip-hop m'ont ouvert à d'autres musiques. C'est difficile à expliquer précisément, mais ça influence mon jeu de kora". Sur ce disque acoustique, Toumani et Sidiki Diabaté plongent à quatre mains dans un imaginaire malien où il est d'ailleurs aussi question d'actualité. Un duo des plus attachant actuellement en tournée mondiale et qui passe en France une unique représentation. Et c'est à Bagneux que cela se passe !

● Mélanie Grondin

+ WEB



Découvrir l'album
<http://tinyurl.com/pqbccq6>

RÉDA SEDDIKI & NADIA ROZ



**DEUX COMIQUES,
SINON RIEN**

THÉÂTRE VITOR-HUGO

Parce qu'il analyse la société française sans tabou, Réda Seddiki est le plus gros coup de cœur humoristique de ces derniers mois. Venu de Tlemcen en Algérie, Réda évoque son histoire : celle d'un jeune de 18 ans, étranger, ayant fantasmé l'idée de vivre en France. Arrivé sur la terre promise, un choc des cultures mêlé à une déception démocratique et politique fait naître en lui l'envie de déclarer, malgré tout sa flamme, à ce pays qu'il aime. Son spectacle, *Lettre à France* revient sur ses sentiments amoureux utopiques au départ, difficiles à l'arrivée, mais loin de conduire à une rupture... Une histoire d'amour comme une autre au final, que Réda veut narrer à la femme de sa vie, cette France, qui l'a accueilli, aimé, blessé puis relevé et l'a rendu finalement plus fort. Une écriture émotive, inspirée, avec un regard lucide sur la France et l'Algérie, voilà ce qui vous attend au théâtre Victor-Hugo... Mais la soirée ne s'arrête pas là ! Pour continuer sur cette belle lancée, une jolie Roz émerge des planches, piquante à souhait et au parfum explosif ! Nadia Roz, humoriste haute en couleur sait tout faire : danser à elle seule un Bollywood endiablé, chanter comme Blanche-Neige, restituer un entretien à Pôle Emploi... En plus d'être drôle et talentueuse, cette jolie fleur brune est très gaie. S'il existe un remède à la morosité, Nadia Roz en a découvert le secret avec son spectacle *Bleu, Blanc, Roz !* Un antidépresseur d'une efficacité redoutable, qui retourne toute situation en joyeuse dynamite. Un double plateau d'humoristes attachants à applaudir au théâtre Victor-Hugo.

One (wo)man shows

Lettre à France et
Bleu, Blanc, Roz
samedi 11 avril
à 20h30

LA TANNERIE

La rue de la *Mégisserie* (transformation de peaux de petites dimensions : chèvre, mouton...) se situe dans la cité de la *Tannerie* (transformation de toutes les autres peaux), le long de la rue de Verdun. Ce quartier s'est construit sur les terrains qu'avait choisis la famille Sueur pour installer en 1873 ses activités de production de cuirs.

Au bord de la grande voie de communication menant à Paris – la route d'Orléans – non loin d'une source d'eau tiède, l'implantation est idéale pour une activité grande consommatrice d'eau et dont la matière première, les peaux animales, provient des abattoirs de Vaugirard (actuel parc Georges-Brassens à Paris). À l'époque, nul voisinage proche n'est importuné. Mais au fur et à mesure que le territoire s'urbanise, les pollutions, odeurs, fumées, rejets d'eaux usées... incommode les riverains. Ce n'est plus supportable, de nombreuses pétitions sont signées pour



fermer cet établissement insalubre de première catégorie. Le 28 novembre 1960, un gigantesque incendie détruit 2 500 m² d'ateliers de la tannerie. La municipalité y voit une opportunité pour se débarrasser des pollueurs. L'autorisation de reconstruire n'est pas accordée, mais l'entreprise passe outre et le préfet verbalise. Pourtant ce n'est qu'en 1970 que la préfecture de police prononce la déchéance de l'autorisation d'exploiter la tannerie. Dès lors, plusieurs projets d'aménagement successifs voient le jour, jusqu'à la physionomie du quartier que nous connaissons actuellement.

● Valérie Maillet - valerie.maillet@mairie-bagneux.fr - 01 42 31 62 18

coup de cœur

EXPOSITION MAISON DES ARTS CAT LORAY/CLEMENT BORDERIE



Zina Illoul

38 ans

Professeur des écoles,
membre de l'atelier
d'écriture "À mots
croisés"

“ L'usure à l'œuvre

D'un gribouillis de choses à un jardin extraordinaire installé dans le jardin de la Maison des arts, Cat Loray m'a surprise par ses travaux riches et diversifiés, où formes et couleurs clarifient la vision du monde. Rien n'est figé ! Tout peut être vu, lu par chacun, comme il le ressent. Par un fil de caoutchouc méticuleusement mis en scène, me rappelant la légende d'Ariane, Cat Loray a su libérer mon imagination pour une belle traversée dans son art... Capter l'essence d'un lieu au plus juste est l'affaire de son alter-ego, Clément Borderie, dont l'œuvre m'a également touchée. Sa patience est la clé de la captation du temps ; il le laisse incruster la toile jusqu'à lui offrir une histoire. Artiste aux méthodes d'observation quasi scientifiques, il laisse la nature habiller ses œuvres et vice-versa ! En s'aidant des fissures, des creux ou encore des taches, chacun peut imaginer un récit proche ou plus lointain...



”

Cette rubrique est la vôtre ! Vous souhaitez faire connaître à nos lecteurs une œuvre, un lieu, une expérience, qui vous tient à cœur à Bagnaux ? À vos claviers ! Envoyez un texte de 11 lignes (times new roman 14), avec vos nom, prénom, adresse et numéro de téléphone à : Bagnaux Infos, 57 avenue Henri-Ravera, 92220 Bagnaux ou jmbordes@mairie-bagneux.fr. Attention : il est interdit de promouvoir une action dont vous êtes partie prenante !



C'est quoi un département ?

UN DÉPARTEMENT EST UN TERRITOIRE REGROUPANT PLUSIEURS VILLES. BAGNEUX FAIT PARTIE DU DÉPARTEMENT DES HAUTS-DE-SEINE (92). LE 29 MARS, LES HABITANTS DE 18 ANS ET PLUS ONT VOTÉ POUR ÉLIRE LES 46 PERSONNES QUI COMPOSENT LE CONSEIL DÉPARTEMENTAL. DANS CETTE PAGE, NOUS ALLONS T'EXPLIQUER SON RÔLE.



Fiche d'identité
 Surface : 176 km²
 Nombre d'habitants : 1,58 million
 Nombre de villes : 36
 Préfecture : Nanterre
 Sous-préfectures : Antony et Boulogne-Billancourt

Élections départementales du 29 mars



23 femmes
23 hommes



LE CONSEIL DÉPARTEMENTAL

Il prend des décisions dans tous les domaines dont il est responsable, parmi lesquels :

Aide aux personnes handicapées	Protection des enfants	Construction des collèges et préparation des repas des collégiens	Aide aux personnes âgées	Entretien et animation de certains musées	Construction et entretien des routes départementales



Le savais-tu ?

- Les habitants du département des Hauts-de-Seine s'appellent les Altoséquanaïses et les Altoséquanaïses.
- La France est divisée en 101 départements dont 5 départements d'Outre-Mer (Martinique, Guadeloupe, Réunion, Guyane et Mayotte).
- Les départements ont été créés en 1790 juste après la Révolution française.
- Le département des Hauts-de-Seine existe depuis 1968. Avant, son territoire faisait partie du département de la Seine, qui regroupait Paris (75), les Hauts-de-Seine (92), la Seine-Saint-Denis (93) et le Val-de-Marne (94).

Expos

CAT LORAY ET CLÉMENT BORDERIE

(lire p.34)

• Jusqu'au 17 avril

Maison des arts

Accès libre et gratuit

du mardi au vendredi
de 14h à 17h

Nocturne le mardi

jusqu'à 20h

Ouverture le week-end

du 11 et 12 avril de 14h à 19h

MICHEL DEROZIER

Sculpture, arts plastiques et
photographie

• Du 1^{er} au 30 avril

Médiathèque Louis-Aragon



Rencontres sportives

BADMINTON

Tournoi Bad'néolais

• Samedi 18 avril

• Dimanche 19 avril

De 8h à 20h

Halle des sports Janine-Jambu



Concerts

Théâtre Victor-Hugo

PIERRE ET LE LOUP ET LE JAZZ

The amazing keystone big band

• Jeudi 2 avril à 20H30

LES VARIATIONS GOLDBERG

Dan Tepfer

• Dimanche 12 avril à 17h

TOUMANI ET SIDIKI DIABATE

(lire p.32)

• Vendredi 10 avril à 20h30

CONCERT DE L'ORCHESTRE NATIONAL D'ÎLE-DE-FRANCE

• Mercredi 15 avril à 20h30



Danse

I HAVE A DREAM

Compagnie Choréonix

• Samedi 4 avril à 20h30

Théâtre Victor-Hugo

Humour

DOUBLE PLATEAU

Réda Sédikki & Nadia Roz

(lire p.32)

• Samedi 11 avril

à 20h30 & 22h

Théâtre Victor-Hugo

Foires

FOIRE HORTICOLE

• Samedi 25 avril

De 9h à 18h

Place Dampierre

SALON DES PRODUITS DU TERROIR

Organisé par la Confrérie des
Chevaliers de Bacchus

• Samedi 25 avril

De 10h à 19h

• Dimanche 26 avril

De 10h à 18h

Parc du Puits Saint-Étienne

Les Vendredis "Baraque"

Chantier du Centre des arts du
cirque et des cultures
émergentes

Impasse de la Renardière

SOIRÉE CONTES

Par l'association Racontages.
Pour les enfants de 6 à 10 ans
(avec goûter).

Vendredi 3 avril

de 17h à 18h30

SOIRÉE POILS !

Françoise Reiffers débarque
à la baraque pour une soirée
Cabaret déjantée ! Dans une
baraque totalement redéco-
rée, de nombreuses activités
autour des poils seront pro-
posées, pour en confectionner
soi-même, décorer une sculp-
ture avec, chanter... une soirée
un peu folle et assurément
drôle !

Vendredi 10 Avril

de 19h à 22h



► **PLAN LOCAL D'URBANISME**

Jeudi 9 avril de 19h à 21h30

Salle des fêtes Léo-Ferré

Atelier consacré au site des Mathurins pour aborder plus précisément les questions de mobilité, de voirie et de desserte du site.

Samedi 11 avril de 10h à 12h

**Accueil dès 9h30 autour d'un café
Salle Caillat - Ancienne mairie**

Atelier consacré à la mise en valeur et à la protection du patrimoine de la ville.

► **CONSEIL MUNICIPAL**

Lundi 13 avril à 20h30

**Salle des mariages
Ancienne mairie**

► **QUARTIERS**

CENTRE VILLE

Conseil de quartier

Mercredi 8 avril à 20h

Salle Caillat - Ancienne mairie

CHAMP DES OISEAUX

• Visite du quartier

Samedi 4 avril à 10h30

**Rendez-vous devant le bureau
de poste Châteaubriant**

• Conseil de quartier

Mercredi 29 avril à 19h

**Réfectoire de l'école primaire
Joliot-Curie**

BAS LONGCHAMPS

Conseil de quartier

Jeudi 16 avril à 18h30

Salle des Bas Longchamps

► **RÉPAR'VÉLO**

Organisé par les associations du CRAC. Atelier pour fabriquer soi-même ses produits d'entretien à 14h30.

Samedi 25 avril

De 14h à 18h

Place Dampierre

► **L'HEURE DU CONTE**

Samedi 18 avril à 10h30

(18 mois-3 ans) et

à 11h15 (4-6 ans)

Médiathèque Louis-Aragon

► **CONTE-GÔTER**

Mercredi 22 avril à 15h

Médiathèque Louis-Aragon

Centenaire du Génocide des Arméniens

REQUIEM DE MOZART

Chœurs et solistes Les Chanteurs d'Éole dirigés par Hermineh Yerissians.
Chef d'orchestre : Dominique Sourisse

Dimanche 12 avril à 17h30
Église Saint-Hermeland

CÉRÉMONIE COMMÉMORATIVE

Mercredi 15 avril à 18h30
**Stèle square Kirovakan,
face au parc Rosenberg**

CINÉ-DÉBAT

Le génocide arménien
Film documentaire de Laurence Jourdan. Débat animé par Chantal Toufanian.

Dimanche 26 avril à 17h
Théâtre Victor-Hugo

ENSEMBLE INSTRUMENTAL ARMÉNIEN

Troupe DJIVANI
Organisé par le comité de jumelage
Mercredi 6 mai à 20h
Espace Marc-Lanvin

Cinéma

Théâtre Victor-Hugo



LE PIANO MAGIQUE

Film d'animation
de Martin Clapp

• **Mercredi 8 avril**
à 14h30 Ciné-goûter/17h

UN VILLAGE PRESQUE PARFAIT

Comédie
de Stéphane Meunier

• **Lundi 13 avril**
à 14h30 Ciné-Thé/18h/20h

DISCOUNT

Comédie de Louis Julien Petit

• **Lundi 20 avril**
à 14h30/18h/20h

BOB L'ÉPONGE UN HÉROS SORT DE L'EAU

Film d'animation
de Paul Tibbitt

• **Mercredi 22 avril**
à 10h30/14h30/17h
• **Jeudi 23 avril à**
10h30/14h30
• **Mardi 28 avril à 14h30/17h**

SELMA

Biopic d'Ava Duvernay

• **Lundi 27 avril**
à 14h30/18h/20h



LES MENUS DU MOIS



produits locaux

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
FÉRIÉ 6	Tomate croc en sel Bulbeef à la tomate Tortis gratinés Compote 7	Carottes râpées AB Œufs dur à la florentine emmental et croûtons Yaourt au chocolat 8	Pâté Steak haché Purée Kiri Fruit de saison 9	Taboulé Rôti de dinde Brocolis au gratin Fruit de saison 10
Chou blanc AB aux cornichons 13 Gratin de pâtes au jambon Fromage blanc aux fruits AB	Salade verte Raviolis gratinés Fruit de saison 14	Tomates au basilic Omelette Petits pois Yaourt aux fruits AB 15	Salade de pommes de terre AB Cordon bleu Haricots verts Brie Compote AB 16	Salade sombrero Filet de poisson à l'oseille Pommes vapeur Emmental Fruit de saison 17
Betteraves rouges AB au vinaigre de framboise Brandade de poisson au gratin Fruit de saison 20	Tomate mozzarella Rôti de bœuf Potatoes et ketchup Flan chocolat AB 21	Salade de pâtes au surimi Paupiette de veau Poêlée Bretonne Œuf à la neige et crème Anglaise 22	Nems Sauté de dinde, champignons noirs Riz thai Fruit de saison AB 23	Salade d'endives Sauté de bœuf à la Lyonnaise Haricots plats d'Espagne Yaourt AB et biscuit 24
Chou rouge Poisson pané Petit pois à la Française Mousse au chocolat 27	Betteraves râpées AB aux agrumes Omelette au fromage Ratatouille bohémienne Liégeois 28	Maquereau au vin blanc Poulet Purée de pomme de terre façon aligot Fruit de saison 29	Pomelos Couscous boulettes et merguez Saint Paulin Glace 30	FÉRIÉ 1

état civil

ATTENTION - AUCUNE PUBLICATION DE NAISSANCE NE PEUT SE FAIRE SANS AUTORISATION ÉCRITE DES PARENTS. SI LA MAIRIE DU LIEU DE NAISSANCE NE VOUS SOLLICITE PAS À CE SUJET ET QUE VOUS SOUHAITIEZ VOIR LA NAISSANCE DE VOTRE ENFANT PARAÎTRE DANS LE JOURNAL MUNICIPAL, MERCI D'ENVOYER UNE DEMANDE ÉCRITE ACCOMPAGNÉE DE LA COPIE DE VOTRE PIÈCE D'IDENTITÉ AU SERVICE POPULATION À L'HÔTEL DE VILLE.

ILS SONT NÉS

- Adam ABDEDDAEM
- Ana ACEVEDO CARO
- Jamice AFUA
- Layannah AFUA
- Réda AMADE
- Roméo AMARAL ALIAGA
- Mariame BA
- Frédéric BELTRAN ACEVEDO
- Kaïs-Moriba DIALLO
- Lilya HAISSOUNE
- Kylian KAMEGUA FOTSO
- Helena KRSTIC
- Agnès KUNDA
- Lina LEKDIM
- Madja MOUIGNIMALI
- Soukaïna N'DIAYE
- Timéo RAHARINANTENAINA
- Kaïs TLIBA
- Angéline VIERIN
- Cheickhna WANE
- Tiago WERNERT

ILS SE SONT MARIÉS

- Christian EVARISTE
et Maryse MOUTOUSSAMY

ILS NOUS ONT QUITTÉS

- Barbès ANZALA
- Brahim BELKHIR
- Bernard BURGOS
- Jacqueline CAMBOURIAN
épouse ROSIER
- Marcel CHAUSSIN
- Marie CHEVALLIER
épouse PAOLI
- Élise COHEN veuve JOSEPH
- Anne DUNAJEV épouse THUÉ
- Hajredin HALLULI
- Salah HAMID
- Fernand LATOUR
- Andrée LAURENCE veuve LÉAUD
- Luc LOURY
- Bechir MNAFEK
- Son NGUYEN
- Enriqué OLIVEIRA Y NOVO
- Jacques PALLOT
- Janine PALLUAULT veuve DORÉ
- Michel PERNET
- Anna ROA
- Lucienne ROUHIER
- Marie SUDICH veuve RENOARD
- Jean TISSOT
- Lionel ZAMON

Votre
publicité
dans

BAGNEUX infos

bagneux92.fr

Diffusé chez tous vos clients
résidentiels ou professionnels, distribué
dans toutes les boîtes aux lettres.



01 55 69 31 00
contact@hsp-publicite.fr

Belle
Vie
Assistance



Vive le printemps !



Bricolage

Fixer une étagère, une tringle
à rideau....

Jardinage

Tondre le gazon, tailler
les haies...

Ménage, entretien de la maison
Dépoussiérage, lavage...

Aide aux courses
Nous effectuons et livrons
vos courses...

Repassage
Collecte et livraison
sous 72h

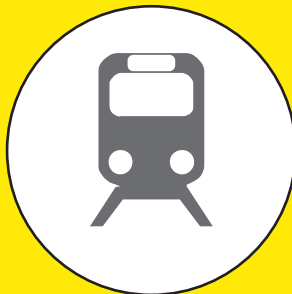
Partez tranquille
Relever du courrier...

Assistance Informatique
Installation matériel, internet...

Notre Agrément / Déclaration , SAP903279747, vous permet de bénéficier d'une réduction fiscale de 50% sur toutes nos prestations

Tél.: 09 64 48 55 35 (Prix d'un appel normal) **eMail : info@bvassistance.fr**

4 rue du clos lapatme - 92220 Bagneux



**LES TRAVAUX
DES MÉTROS
COMMENCENT!**

**Toutes les infos sur
bagneux92.fr**





**14 rue de la Mairie
92220 BAGNEUX**

du lundi au samedi de 9h30 à 12h30
et de 14h00 à 19h30

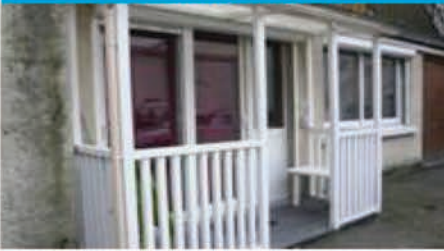
Guy Hoquet

L'IMMOBILIER GARANTI

Tél. : 01 49 65 63 30
bagneux@guyhoquet.com

**ESTIMATION
GRATUITE**

CONTRAT EXCLUSIF GARANTI



PROCHE CENTRE 2 PIECES DE 32.11 M²

168 000 €

DPE : E

CONTRAT EXCLUSIF GARANTI



CENTRE HISTORIQUE 3 PIECES DE 64.26 M²

190 000 €

DPE : F

CONTRAT EXCLUSIF GARANTI



PROCHE CENTRE 3/4 PIECES DE 69.94 M²

225 000 €

DPE : D

CONTRAT EXCLUSIF GARANTI



PROCHE FUTUR METRO 3 PIECES DE 65.46 M²

259 000 €

DPE : E

CONTRAT EXCLUSIF GARANTI



PROCHE SCEAUX ET BOURG LA REINE 3 PIECES DE 70.32 M²

260 000 €

DPE : E

CONTRAT EXCLUSIF GARANTI



PROCHE CENTRE HISTORIQUE 3 PIECES DE 60.85 M²

265 000 €

DPE : D

CONTRAT EXCLUSIF GARANTI



COULEE VERTE 3 PIECES DE 54.67 M²

270 000 €

DPE : D

CONTRAT EXCLUSIF GARANTI



PROCHE FUTUR METRO 4 PIECES DE 80.05 M²

318 000 €

DPE : F

CONTRAT EXCLUSIF GARANTI



PROCHE RER MAISON 3 PIECES DE 60 M²

318 000 €

DPE : F

CONTRAT EXCLUSIF GARANTI



PROCHE FUTUR METRO MAISON 5 PIECES DE 103.86 M²

450 000 €

DPE : E

CONTRAT EXCLUSIF GARANTI



PROCHE CENTRE VILLE MAISON 7 PIECES DE 122.66 M²

550 000 €

DPE : F

CONTRAT EXCLUSIF GARANTI



PROCHE RER MAISON DE 7 PIECES DE 180 M²

825 000 €

DPE : D

Vente | Achat | Location | Gestion | Financement | Défiscalisation